

Enders®

GRILLEUCHE

BBQ LIGHT



bg- СВЕТЛИНА ЗА БАРБЕКЮ
cs- SVĚTLO NA GRILOVÁNÍ
da- BBQ LIGHT
de- GRILLEUCHE
el- ΦΩΣ BBQ
en- BBQ LIGHT
es- LUZ DE BARBACOA

et- BBQ LIGHT
fi- BBQ LIGHT
fr- LUMIÈRE BBQ
hr- SVJETLO ZA ROŠTILJ
hu- BBQ FÉNY
is- BBQ LJÓŚ
it- LUCE PER BARBECUE

lt- GRILIO ŠVIESA
lv- GRILA GAISMA
nb- BBQ-LYS
nl- BBQ LICHT
pl- OŚWIETLENIE GRILLA
pt- LUZ PARA CHURRASCO
ro- LUMINĂ PENTRU GRĂȚAR

sk- SVETLO NA GRILOVANIE
sl- SVETLOBA ZA ŽAR
sv- BBQ-LAMPA
tr- BARBEKÜ IŞIĞI



www.enders-germany.com

6489

ЗНАЦИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО



Декларация за съответствие

Продуктите, обозначени с този символ, отговарят на всички приложими нормативни изисквания на Европейското икономическо пространство. Декларацията за съответствие на ЕС може да бъде поискана на адреса, посочен на гърба.



Продуктите, маркирани със символа „Проверена безопасност“, отговарят на изискванията на Закона за безопасността на продуктите (ProdSG).



Уредите, маркирани с WEEE, не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци и трябва да се събират отделно.



Прочетете внимателно указанията и съхранявайте инструкцията за употреба. При предаване на артикула на друго лице, предайте и тази инструкция за употреба.



Устройство от клас на защита III
Устройство, работещо с ниско напрежение за безопасност, което само по себе си не генерира по-високи напрежения.

IP55

Защита от вредни прахови отлагания. Допълнително е осигурена защита от струи вода от всички посоки.



БЕЗОПАСНОСТ

- Този електрически продукт не е детска играчка. Не позволявайте на децата да си играят с продукта или опаковката.
- Опасност от задушаване и удушаване! Децата могат да се заплетат в опаковъчната фолио или кабела и да се задушат.
- Винаги го използвайте, както е описано в инструкцията за експлоатация. Уредът е предназначен за домашна употреба. Не е подходящ за продължителна търговска употреба. Производителят не носи отговорност за щети на вещи или лица, причинени от неспазване на инструкциите.
- Моля, уверете се, че зарядният конектор е напълно затворен.
- Предпазвайте устройството и всички негови компоненти от силна топлина.
- Акумулаторната батерия е вградена в устройството и не може да бъде

заменена или извадена от потребителя. Съществува опасност от експлозия! Дефектни устройства или дефектни части от устройството могат да бъдат ремонтирани и заменени само от упълномощени лица.

- Източникът на светлина е вграден в устройството и не може да бъде заменен или демонтиран самостоятелно. Дефектни устройства или дефектни части от устройството могат да бъдат ремонтирани или заменени само от упълномощени лица.
- Избягвайте падането на компонентите. Вътрешната батерия може да бъде повредена и да се възпламени.
- Преди зареждане проверете кабела за зареждане за повреди. Не използвайте дефектни кабели за зареждане!

- Устройството съдържа литиево-йонна батерия. Тя не трябва да се разглобява, хвърля в огън или късо съединява. Опасност от експлозия!
- Батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителите са задължени по закон да ги изхвърлят по надлежен начин в предвидените за целта пунктове за събиране.
- Лица с психични увреждания и/или недееспособни лица, както и деца, не трябва да монтират и/или да използват лампата за барбекю. Тя може да се използва само от лица, които са в състояние да я използват безопасно.
- При монтажа на лампата за барбекю

трябва да се обърне внимание, че скобата е здраво закрепена около дръжката и е здраво закачена за едно от ушите.

- При поставянето на лампата за барбекю в държача трябва да се обърне внимание, че тя е правилно закрепена.
- При зареждане на лампата за барбекю кабелът за зареждане трябва да бъде разположен така, че да се избегне опасност от спъване. Не гледайте прекалено дълго директно в лампата за барбекю! Опасност от заслепяване!
- Лампата за барбекю не трябва да се закрепва, поставя и/или използва директно върху горещи предмети или в помещения за готвене.

МАГАЗИН

- **Забележка:** Захранващият адаптер не е включен в комплекта. За зареждане използвайте само SELV зарядни устройства съгласно IEC 61347-2-13 и IEC 61558-2-16 с изходно напрежение 5 VDC.
- Отворете капака, за да разкриете USB-C зарядния порт под него. Свържете USB-C конектора на кабела от комплекта към зарядния порт на лампата за барбекю. Свържете USB-A конектора на USB-C кабела от комплекта към подходящ USB-A заряден порт.
- Моля, извадете зарядния кабел и затворете зарядния порт.

Индикатор за зареждане	обяснение
червено	Акумулаторът се зарежда.
зелено	Акумулаторът е напълно зареден.

ОБСЛУЖВАНЕ

Светлината на грила се управлява с един бутон, с който могат да се избират различни режими на осветление.

Обслужване	обяснение
2x кратко натискане	Активира първия режим. Лампата на грила остава постоянно включена.
1x отново натиснете кратко	Активира втория режим. Лампата на грила се включва автоматично, веднага щом капакът бъде отворен.
Натиснете отново кратко	Изключва лампата на грила.
Дълго натискане = регулиране на яркостта	При първото дълго натискане яркостта се увеличава. При повторното дълго натискане яркостта се намалява.

ПОЧИСТВАНЕ

Преди всяко почистване изключете уреда от електрическата мрежа. Почистете всички части с леко навлажнена кърпа и мек препарат за миене. След това оставете всички части да изсъхнат добре, преди да използвате отново лампата за барбекю.

СЪХРАНЕНИЕ

- Акумулаторът губи заряд, когато се съхранява за дълъг период от време. Зареждайте акумулатора най-малко веднъж на три месеца, за да избегнете пълното му разреждане.
- Предпазвайте от пряка и продължителна слънчева светлина. Съхранявайте извън обсега на деца.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Този продукт съдържа рециклируеми материали. Не го изхвърляйте в битовите отпадъци, а се свържете с местната компания за отпадъци за екологично изхвърляне.

ГАРАНЦИЯ

Ние поемаме 2-годишна гаранция за този артикул. Условие за гаранционното обслужване е правилното боравене с продукта и официално доказателство за датата на покупка. Не се поема отговорност за щети, които се дължат на следните причини: неправилна употреба, неподходящо, нецелесъобразно или небрежно боравене, неспазване на настоящото ръководство за експлоатация.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

източник на светлина	
работен ток	DC 180 mA
пропускателно напрежение	3,35 V
потребление на енергия	0,6 W
светлинен поток	55 lm – 70 lm
цветна температура	2700 K
Общо време на експлоатация	15.000 h

акумулаторна батерия	
Тип акумулатор	Li-Ion батерия
Модел/тип	523450
номинално напрежение	3,7 V
Номинална мощност	1000 mAh

ZNAKY V TOMTO NÁVODU

CE Prohlášení o shodě

Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné předpisy Evropského hospodářského prostoru. Prohlášení o shodě EU lze vyžádat na adrese uvedené na zadní straně.



Výrobky označené symbolem „Geprüfte Sicherheit“ (ověřená bezpečnost) splňují požadavky zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).



Zařízení označená symbolem WEEE nesmí být likvidována spolu s běžným domovým odpadem, ale musí být tříděna odděleně.



Pozorně si přečtete pokyny a uschovejte návod k obsluze. Při předání výrobku jiné osobě přiložte také tento návod k obsluze.



Zařízení třídy ochrany III
Zařízení napájené bezpečnostním malým napětím, které samo o sobě nevytváří vyšší napětí.

IP55

Chráněno proti škodlivým usazeninám prachu. Navíc je k dispozici ochrana proti stříkající vodě ze všech směrů.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento elektrický výrobek není dětská hračka. Nenechávejte děti hrát si s výrobkem ani s obalovým materiálem.
- Nebezpečí udušení a uškrcení! Děti by se při hraní mohly zamotat do obalové fólie nebo kabelu a udusit se.
- Vždy jej používejte podle pokynů v návodu k použití. Zařízení je určeno pro domácí použití. Není vhodné pro trvalé komerční použití. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody na majetku nebo zranění osob způsobené nedodržením těchto pokynů.
- Dbejte na to, aby byla nabíjecí zásuvka zcela uzavřena.
- Chraňte zařízení a všechny jeho součásti před silným teplem.
- Akumulátor je pevně zabudován do zařízení a nelze jej vyměnit ani vyjmout. Hrozí nebezpečí výbuchu! Vadná zařízení nebo vadné jednotlivé součásti zařízení smí opravovat a vyměňovat pouze oprávněné osoby.
- Světelný zdroj je pevně zabudován do zařízení a nelze jej vyměnit ani vyjmout. Vadná zařízení nebo vadné jednotlivé součásti zařízení smí opravovat nebo vyměňovat pouze oprávněné osoby.
- Zabraňte pádu komponentů. Vnitřní baterie by mohla být poškozena a vznítit se.
- Před nabíjením zkontrolujte, zda nabíjecí kabel není poškozen. Nepoužívejte vadné nabíjecí kabely!
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii. Tu nesmíte rozebírat, házet do ohně ani zkratovat. Nebezpečí výbuchu!

- Baterie nesmí být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni je řádně likvidovat v určených sběrných místech.
- Osoby s duševním postižením a/nebo nezpůsobilé osoby a děti nesmějí montovat a/nebo obsluhovat grilovací lampu. Smí být používána pouze osobami, které jsou schopny grilovací lampu bezpečně používat.
- Při montáži grilovací lampy je třeba dbát na to, aby byla úchytka pevně nasazena na rukojeť a pevně zapnutá v jedné z oček.
- Při zasunutí grilovací lampy do držáku je třeba dbát na to, aby byla správně zavaknuta. Při nabíjení grilovací lampy je třeba položit nabíjecí kabel tak, aby nehrrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Nedívejte se příliš dlouho přímo do grilovací lampy! Nebezpečí oslnění!
- Grilovací lampa nesmí být připevněna, umístěna a/nebo používána v bezprostřední blízkosti horkých předmětů nebo uvnitř prostorů pro vaření.

OBCHOD

- **Poznámka:** Napájecí adaptér není součástí dodávky. K nabíjení používejte pouze nabíječky SELV podle norem IEC 61347-2-13 a IEC 61558-2-16 s výstupním napětím 5 VDC.
- Otevřete kryt, abyste odkryli USB-C nabíjecí port pod ním. Připojte konektor USB-C dodaného kabelu k nabíjecímu portu grilovacího světla. Připojte konektor USB-A dodaného kabelu USB-C k vhodné nabíjecí zásuvce USB-A.
- Odpojte nabíjecí kabel a uzavřete nabíjecí port.

indikátor nabíjení	Vysvětlení
Červená	Baterie se nabíjí.
Zelená	Baterie je plně nabitá.

OBSLUHA

Grilovací světlo se ovládá jediným tlačítkem, kterým lze vybírat různé režimy osvětlení.

Obsluha	Vysvětlení
2x krátce stisknout	Aktivuje první režim. Kontrolka grilu zůstává trvale zapnutá.
1x znovu krátce stisknout	Aktivuje druhý režim. Kontrolka grilu se automaticky zapne, jakmile se otevře kryt.
Znovu krátce stiskněte	Vypne kontrolku grilu.
Dlouhé stisknutí = stmívání	Při prvním dlouhém stisknutí se zvýší jas. Dalším dlouhým stisknutím se jas sníží.

ČIŠTĚNÍ

Před každým čištěním odpojte výrobek od elektrické sítě. Všechny části očistěte mírně navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Než grilovací lampu znovu použijete, nechte všechny části dobře vyschnout.

SKLADOVÁNÍ

- Baterie ztrácí nabití, pokud je delší dobu skladována. Baterii nabíjejte alespoň jednou za tři měsíce, aby nedošlo k jejímu úplnému vybití.
- Chraňte před přímým a dlouhodobým slunečním zářením. Uchovávejte mimo dosah dětí.

LIKVIDACE ODPADU

Tento výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale kontaktujte místní společnost zabývající se likvidací odpadu, aby jej zlikvidovala ekologickým způsobem.

ZÁRUKA

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky. Podmínkou pro uplatnění záruky je správné zacházení a oficiální doklad o datu nákupu. Nezodpovídáme za škody způsobené následujícími příčinami: nesprávným použitím, nevhodným, nesprávným nebo nedbalým zacházením, nedodržením tohoto návodu k použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj světla	
Provozní proud	DC 180 mA
Průchodné napětí	3,35 V
Příkon	0,6 W
Světelný tok	55 lm – 70 lm
Teplota chromatičnosti	2700 K
Celková provozní doba	15.000 h

Akumulátor	
Typ baterie	Li-Ion baterie
Model/typ	523450
Jmenovité napětí	3,7 V
Jmenovitá kapacita	1000 mAh

da

TEGN I DENNE VEJLEDNING

Overensstemmelseserklæring

Produkter mærket med dette symbol opfylder alle gældende EU-krav i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den adresse, der er angivet på bagsiden.



Produkter mærket med symbolet »Testet sikkerhed« opfylder kravene i produktsikkerhedsloven (ProdSG).



WEEE-mærkede apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal indsamles separat.



Læs instruktionerne omhyggeligt igennem og opbevar brugsanvisningen. Hvis du giver produktet videre til en anden, skal du også give denne brugsanvisning med.



Apparat i beskyttelsesklasse III
Apparat, der drives med sikkerhedsmindste spænding og ikke selv genererer højere spændinger.

IP55

Beskyttet mod skadelige støvaflejringer. Derudover er der beskyttelse mod vandstråler fra alle retninger.



SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Dette elektriske produkt er ikke et legetøj til børn. Lad ikke børn lege med produktet eller emballagematerialet.
- Fare for kvælning og strangulering! Børn kan blive viklet ind i emballagefolien eller kablet og kvæles, når de leger.
- Brug altid produktet som beskrevet i brugsanvisningen. Enheden er beregnet til husholdningsbrug. Den er ikke egnet til permanent erhvervsmæssig brug. Producenten påtager sig intet ansvar for skader på ejendom eller personer, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse anvisninger.
- Sørg for, at opladningsstikket er helt lukket.
- Beskyt enheden og alle komponenter mod stærk varme.
- Batteriet er fast monteret i enheden og må ikke udskiftes eller fjernes af brugeren.

Der er fare for eksplosion! Defekte enheder eller defekte dele af enheden må kun repareres og udskiftes af autoriserede personer.

- Lyskilden er fast monteret i enheden og må ikke udskiftes eller fjernes af brugeren. Defekte enheder eller defekte enkeltdele af enheden må kun repareres eller udskiftes af autoriserede personer.
- Undgå at komponenterne falder ned. Det interne batteri kan blive beskadiget og antændes.
- Kontroller opladerkablet for beskadigelser inden opladning. Brug ikke defekte opladerkabler!
- Enheden indeholder et lithium-ion-batteri. Dette må ikke skilles ad, smides i ilden eller kortsluttes. Eksplosionsfare!
- Batterier må ikke bortskaffes sammen

med husholdningsaffald. Forbrugerne er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe disse korrekt på de dertil indrettede indsamlingssteder.

- Psykisk handicappede og/eller umyndige personer samt børn må ikke montere og/eller betjene grilllampen. Den må kun bruges af personer, der er i stand til at bruge grilllampen på en sikker måde.
- Ved montering af grilllygten skal man sørge for, at tapen sidder stramt omkring håndtaget og er fastgjort over en af øjerne.
- Når grilllygten sættes i holderen, skal man sørge for, at den er korrekt fastgjort.

- Når grilllampen oplades, skal opladerkablet lægges, så der ikke er fare for at snuble.
- Kig ikke direkte ind i grilllampen i længere tid! Fare for blænding!
- Grilllampen må ikke fastgøres, placeres og/eller bruges direkte på varme genstande eller inden for madlavningsrum.

BUTIK

- **Bemærk:** Strømforsyningen er ikke inkluderet i leveringen. Brug kun SELV-opladere i henhold til IEC 61347-2-13 og IEC 61558-2-16 med 5 VDC udgangsspænding til opladning.
- Åbn dækslet for at afdække USB-C-opladningsporten nedenunder. Tilslut USB-C-stikket på det medfølgende kabel til grilllampeens opladningsport. Tilslut USB-A-stikket på det medfølgende USB-C-kabel til en passende USB-A-opladningsport.
- Fjern opladerkablet, og luk opladningsporten.

Opladning-sindikator	Erklæring
Rød	Batteriet oplades.
Grøn	Batteriet er fuldt opladet.

BETJENING

Grilllygten styres via en enkelt knap, hvor man kan vælge mellem forskellige lysindstillinger.

Betjening	Erklæring
2x tryk kort	Aktiverer den første tilstand. Grilllampen forbliver tændt.
1x tryk igen kort	Aktiverer den anden tilstand. Grilllampen tændes automatisk, så snart hættens åbnes.
Tryk igen kort	Slukker grilllampen.
Lang tryk = dæmpning	Ved første lange tryk øges lysstyrken. Et yderligere langt tryk reducerer lysstyrken.

da

RENGØRING

Frakobl produktet fra strømforsyningen før hver rengøring. Rengør alle dele med en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel. Lad derefter alle dele tørre godt, inden du bruger grilllampen igen.

OPBEVARING

- Batteriet mister strøm, hvis det opbevares i længere tid. Oplad batteriet mindst hver tredje måned for at undgå fuldstændig afladning.
- Beskyt det mod direkte og vedvarende sollys. Opbevares utilgængeligt for børn.

BORTSKAFFELSE

Dette produkt indeholder genanvendelige materialer. Smid det ikke i husholdningsaffaldet, men kontakt dit lokale affaldsselskab for at få det bortskaffet på en miljøvenlig måde.

GARANTI

Vi yder 2 års garanti på denne vare. Forudsætningen for garantien er korrekt håndtering og officiel dokumentation for købsdatoen. Der påtages intet ansvar for skader, der skyldes følgende årsager: ikke-bestemt brug, uegnet, forkert eller uforsigtig håndtering, manglende overholdelse af denne brugsanvisning.

TEKNISKE DATA

Lyskilde	
Driftstrøm	DC 180 mA
Gennemgangsspænding	3,35 V
Strømforbrug	0,6 W
Lysstrøm	55 lm – 70 lm
Farvetemperatur	2700 K
Samlet driftstid	15.000 h

Batteri	
Batteritype	Li-Ion Batteri
Model/type	523450
Nominal spænding	3,7 V
Nominal kapacitet	1000 mAh

ZEICHEN IN DIESER ANLEITUNG

**Konformitätserklärung**

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. Die EU-Konformitätserklärung kann an der auf der Rückseite angegebenen Adresse angefordert werden.



Mit Symbol **Geprüfte Sicherheit** gekennzeichnete Produkte entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



WEEE gekennzeichnete Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden und müssen getrennt gesammelt werden.



Hinweise aufmerksam durchlesen und Bedienungsanleitung aufbewahren. Bei Weitergabe des Artikels an jemand anderen auch diese Bedienungsanleitung mitgeben.

**Gerät der Schutzklasse III**

Mit Sicherheitskleinspannung betriebenes Gerät, das selbst keine höheren Spannungen erzeugt.

IP55

Geschützt gegen schädliche Staubablagerungen. Zusätzlich ist ein Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen vorhanden.



SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses elektrisch betriebene Produkt ist kein Kinderspielzeug. Lasse Kinder nicht mit dem Artikel oder dem Verpackungsmaterial spielen.
- Erstickungs- und Strangulationsgefahr! Kinder könnten sich beim Spielen in der Verpackungsfolie oder dem Kabel verfangen und ersticken.
- Verwende es immer, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Das Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für den dauerhaften gewerblichen Einsatz geeignet. Für Schaden an Sachen oder Personen, die durch Nichtbeachtung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bitte achte auf das vollständige Schließen der Ladebuchse.
- Schütze das Gerät und alle Komponenten vor starker Hitze.
- Der Akku ist fest im Gerät verbaut und kann bzw. darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Es besteht Explosionsgefahr! Defekte Geräte oder defekte Einzelteile des Gerätes dürfen nur von autorisierten Personen repariert und ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle ist fest im Gerät verbaut und kann bzw. darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Defekte Geräte oder defekte Einzelteile des Gerätes dürfen nur von autorisierten Personen repariert oder ausgetauscht werden.
- Vermeide das Herunterfallen der Komponenten. Der interne Akku könnte beschädigt werden und Feuer fangen.
- Überprüfe vor dem Laden das Ladekabel auf Beschädigungen. Verwende keine defekten Ladekabel!

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Explosionsgefahr!
- Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.
- Psychisch beeinträchtigte und/oder nicht zurechnungsfähige Personen sowie Kinder dürfen die Grillleuchte nicht montieren und/oder bedienen. Es darf nur von Personen benutzt werden, die in der Lage sind, die Grillleuchte sicher zu nutzen.
- Bei der Montage der Grillleuchte ist dar-

auf zu achten, dass die Lasche stramm um den Haubengriff und fest über eine der Ösen eingehakt ist.

- Beim Einsetzen der Grillleuchte in die Halterung ist darauf zu achten, dass diese richtig eingerastet ist.
- Beim Aufladen der Grillleuchte, ist das Ladekabel so zu verlegen, dass eine Stolpergefahr vermieden wird.
- Nicht zu lange direkt in die Grillleuchte schauen! Blendgefahr!
- Die Grillleuchte darf nicht direkt an heißen Gegenständen oder innerhalb von Garräumen befestigt, platziert und/oder genutzt werden.

LADEN

- **Hinweis:** Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie zum Laden nur SELV-Ladegeräte nach IEC 61347-2-13 und IEC 61558-2-16 mit 5 VDC-Ausgangsspannung.
- Öffne die Abdeckung, um den darunterliegenden USB-C Ladeanschluss freizulegen. Schließe den USB-C Stecker des mitgelieferten Kabels an den Ladeanschluss der Grillleuchte an. Verbinde den USB-A-Stecker des mitgelieferten USB-C-Kabels mit einer geeigneten USB-A Ladebuchse.
- Bitte entferne das Ladekabel und verschließe den Ladeanschluss.

Ladeanzeige	Erklärung
Rot	Akku wird geladen.
Grün	Akku ist voll geladen.

BEDIENUNG

Die Grillleuchte wird über eine einzige Taste gesteuert, über die sich verschiedene Lichtmodi auswählen lassen.

Bedienung	Erklärung
2x kurz drücken	Aktiviert den ersten Modus. Die Grillleuchte bleibt dauerhaft eingeschaltet.
1x erneut kurz drücken	Aktiviert den zweiten Modus. Die Grillleuchte schaltet sich automatisch ein, sobald die Haube geöffnet wird.
Nochmal kurz drücken	Schaltet die Grillleuchte aus.
Langes Drücken = Dimmen	Beim ersten langen Drücken erhöht sich die Helligkeit. Ein weiteres langes Drücken reduziert die Helligkeit.

REINIGUNG

Trenne vor jeder Reinigung den Artikel vom Netz. Reinige alle Teile mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Spülmittel. Lasse anschließend alle Teile gut trocknen, bevor du die Grillleuchte erneut benutzt.

AUFBEWAHRUNG

- Der Akku verliert Ladung, wenn er längere Zeit gelagert wird. Lade den Akku mindestens alle drei Monate auf, um eine völlige Entladung zu vermeiden.
- Vor direkter und dauerhafter Sonneneinstrahlung schützen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ENTSORGUNG

Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Werfe es nicht in den Hausmüll, sondern kontaktiere zur umweltgerechten Entsorgung dein örtliches Entsorgungsunternehmen.

GARANTIE

Wir übernehmen für 2 Jahre die Garantie auf diesen Artikel. Voraussetzung für die Garantieleistung ist eine ordnungsgemäße Behandlung und ein offizieller Nachweis des Kaufdatums. Für Schäden wird keine Haftung übernommen, die auf folgende Ursachen zurückgehen: auf nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, auf ungeeignete, unsachgemäße oder nachlässige Behandlung, auf Nichtbefolgen dieser Bedienungsanleitung.

TECHNISCHE DATEN

Lichtquelle	
Betriebsstrom	DC 180 mA
Durchlassspannung	3,35 V
Leistungsaufnahme	0,6 W
Lichtstrom	55 lm – 70 lm
Farbtemperatur	2700 K
Gesamtbetriebsdauer	15.000 h

Akku	
Akkutyp	Li-Ion Batterie
Modell/Typ	523450
Nennspannung	3,7 V
Nennkapazität	1000 mAh

ΣΗΜΑΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ



Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο συμμορφώνονται με όλες τις ισχύουσες απαιτήσεις της ΕΕ στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να ζητηθεί στη διεύθυνση που αναγράφεται στο πίσω μέρος.



Τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο «Safety Tested» [Δοκιμασμένα για ασφάλεια] πληρούν τις απαιτήσεις του νόμου για την ασφάλεια των προϊόντων (ProdSG).



Οι συσκευές με σήμανση WEEE δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης. Εάν παραδώσετε το προϊόν σε κάποιον άλλο, πρέπει να του δώσετε και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.



Συσκευή κατηγορίας IIΑ Συσκευή που λειτουργεί στην ελάχιστη τάση ασφαλείας και δεν παράγει η ίδια υψηλότερες τάσεις.

IP55

Προστασία από επιβλαβείς αποθέσεις σκόνης. Επιπλέον, υπάρχει προστασία από πίδακες νερού από όλες τις κατευθύνσεις.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν δεν είναι παιχνίδι για παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν ή το υλικό συσκευασίας.
- Κίνδυνος ασφυξίας και στραγγαλισμού! Τα παιδιά μπορεί να μπλεχτούν στη μεμβράνη της συσκευασίας ή στο καλώδιο και να ασφυκτιήσουν ενώ παίζουν.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλη για μόνιμη επαγγελματική χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές σε περιουσία ή τραυματισμούς ατόμων που προκύπτουν από τη μη τήρηση των παρόντων οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος φόρτισης είναι πλήρως κλειστός.
- Προστατέψτε τη συσκευή και όλα τα

εξαρτήματά της από έντονη θερμότητα.

- Η μπαταρία είναι μόνιμα εγκατεστημένη στη συσκευή και δεν πρέπει να αντικαθίσταται ή να αφαιρείται από τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης! Ελαττωματικές συσκευές ή ελαττωματικά μέρη της συσκευής μπορούν να επισκευαστούν και να αντικατασταθούν μόνο από εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Η πηγή φωτός είναι μόνιμα εγκατεστημένη στη συσκευή και δεν πρέπει να αντικαθίσταται ή να αφαιρείται από τον χρήστη. Ελαττωματικές συσκευές ή ελαττωματικά μεμονωμένα εξαρτήματα της συσκευής μπορούν να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν μόνο από εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Αποφύγετε να ρίξετε τα εξαρτήματα. Η εσωτερική μπαταρία μπορεί να υποστεί

ζημιά και να αναφλεγεί.

- Ελέγξτε το καλώδιο φόρτισης για τυχόν ζημιές πριν από τη φόρτιση. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά καλώδια φόρτισης!
- Η συσκευή περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου. Αυτή δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται, να ρίχνεται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνεται. Κίνδυνος έκρηξης!
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές έχουν νομική υποχρέωση να τις απορρίπτουν σωστά σε ειδικά σημεία συλλογής.
- Άτομα με νοητική αναπηρία ή/και ανίκανα άτομα και παιδιά δεν πρέπει να συναρμολογούν ή/και να χειρίζονται τη λάμπα μπάρμπεκιου. Μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι

ικανά να χειρίζονται τη λάμπα μπάρμπεκιου με ασφάλεια.

- Κατά την τοποθέτηση του φωτισμού της σχάρας, βεβαιωθείτε ότι ο πείρος εφαρμόζει καλά γύρω από τη λαβή και είναι ασφαλισμένος πάνω σε μία από τις οπές.
- Όταν τοποθετείτε τον φακό μπάρμπεκιου στη βάση, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένος.
- Κατά τη φόρτιση της λάμπας μπάρμπεκιου, τοποθετήστε το καλώδιο φόρτισης έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοπιάψετε.
- Μην κοιτάζετε απευθείας τη λάμπα μπάρμπεκιου για μεγάλο χρονικό διάστημα! Κίνδυνος τύφλωσης!
- Η λάμπα μπάρμπεκιου δεν πρέπει να τοποθετείται, να τοποθετείται και/ή να χρησιμοποιείται απευθείας πάνω σε καυτά αντικείμενα ή σε χώρους μαγειρέματος.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

- **Σημείωση:** Το τροφοδοτικό δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση. Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές SELV σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 61347-2-13 και IEC 61558-2-16 με τάση εξόδου 5 VDC για τη φόρτιση.
- Ανοίξτε το κάλυμμα για να αποκαλύψετε τη θύρα φόρτισης USB-C που βρίσκεται από κάτω. Συνδέστε το βύσμα USB-C του παρεχόμενου καλωδίου στη θύρα φόρτισης της λάμπας ψησταριάς. Συνδέστε το βύσμα USB-A του παρεχόμενου καλωδίου USB-C σε μια κατάλληλη θύρα φόρτισης USB-A.
- Αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης και κλείστε τη θύρα φόρτισης.

Ένδειξη φόρτισης	Δήλωση
Κόκκινο	Η μπαταρία φορτίζεται.
Πράσινο	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο φακός μπάρμπεκιου ελέγχεται μέσω ενός μόνο κουμπιού, επιτρέποντάς σας να επιλέξετε μεταξύ διαφορετικών ρυθμίσεων φωτισμού.

Λειτουργία	Δήλωση
2x δημοσιογραφική κάρτα	Ενεργοποιεί την πρώτη λειτουργία. Η λυχνία του γκριλ παραμένει αναμμένη.
1x πατήστε ξανά για λίγο	Ενεργοποιεί τη δεύτερη λειτουργία. Η λάμπα του γκριλ ανάβει αυτόματα μόλις ανοίξει ο απορροφητήρας.
πατήστε ξανά για λίγο	Απενεργοποιεί το φως της σχάρας.
Παράταση πίεσης = σίγασση	Το πρώτο παρατεταμένο πάτημα αυξάνει τη φωτεινότητα. Ένα άλλο παρατεταμένο πάτημα μειώνει τη φωτεινότητα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος πριν από κάθε καθαρισμό. Καθαρίστε όλα τα μέρη με ένα ελαφρώς υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στη συνέχεια, αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν καλά πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη λάμπα ψησίματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Η μπαταρία θα χάσει την ισχύ της αν αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Φορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες για να αποφύγετε την πλήρη αποφόρτιση.
- Προστατεύστε την από την άμεση και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο. Κρατήστε την μακριά από παιδιά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Αυτό το προϊόν περιέχει ανακυκλώσιμα υλικά. Μην το απορρίψετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία διαχείρισης απορριμμάτων για να το απορρίψετε με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Παρέχουμε 2 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση της σωστής χρήσης και της επίσημης τεκμηρίωσης της ημερομηνίας αγοράς. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από τους ακόλουθους λόγους: ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλη, λανθασμένη ή απρόσεκτη χειρισμό, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Πηγή φωτός

Ρεύμα λειτουργίας	DC 180 mA
Τάση προώθησης	3,35 V
Κατανάλωση ισχύος	0,6 W
Φωτεινή ροή	55 lm – 70 lm
Θερμοκρασία χρώματος	2700 K
Συνολικός χρόνος λειτουργίας	15.000 h

Μπαταρία

Τύπος μπαταρίας	Li-Ion Μπαταρία
Μοντέλο/τύπος	523450
Ονομαστική τάση	3,7 V
Ονομαστική χωρητικότητα	1000 mAh

SYMBOLS IN THESE INSTRUCTIONS

**Declaration of conformity**

Products marked with this symbol comply with all applicable Community regulations of the European Economic Area. The EU declaration of conformity can be requested from the address given on the reverse side.



Products marked with the 'Tested Safety' symbol comply with the requirements of the Product Safety Act (ProdSG).



WEEE-marked devices must not be disposed of in household waste and must be collected separately.



Read the instructions carefully and keep the operating manual. If you pass the item on to someone else, also give them this operating manual.



Class III device

Device operated with safety extra-low voltage that does not generate higher voltages itself.

IP55

Protected against harmful dust deposits. Additional protection against water jets from all directions is also provided.



SAFETY INSTRUCTIONS

- This electrically powered product is not a toy. Do not allow children to play with the product or its packaging material.
- Risk of suffocation and strangulation! Children could become entangled in the packaging film or cable while playing and suffocate.
- Always use it as described in the operating instructions. The device is intended for domestic use. Not suitable for continuous commercial use. The manufacturer accepts no liability for damage to property or persons resulting from non-compliance.
- Please ensure that the charging socket is completely closed.
- Protect the device and all components from excessive heat.
- The battery is permanently installed in the device and cannot or must not be replaced or removed by the user. There is a risk of explosion! Defective devices or defective parts of the device may only be repaired and replaced by authorised persons.
- The light source is permanently installed in the device and cannot or must not be replaced or removed by the user. Defective devices or defective parts of the device may only be repaired or replaced by authorised persons.
- Avoid dropping the components. The internal battery could be damaged and catch fire.
- Check the charging cable for damage before charging. Do not use defective charging cables!

- The device contains a lithium-ion battery. This must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Risk of explosion!
- Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of them properly at the designated collection points.
- Mentally impaired and/or incapacitated persons and children must not assemble and/or operate the barbecue light. It may only be used by persons who are capable of using the barbecue light safely.
- When assembling the barbecue light, ensure that the tab is tightly hooked around the handle and securely hooked over one of the eyelets.
- When inserting the barbecue light into the holder, ensure that it is properly locked into place.
- When charging the barbecue light, lay the charging cable so that there is no risk of tripping.
- Do not look directly into the barbecue light for too long! Risk of glare!
- The barbecue light must not be attached, placed and/or used directly on hot objects or inside cooking areas.

CHARGING

- **Note:** The power supply unit is not included in the scope of delivery. Only use SELV chargers in accordance with IEC 61347-2-13 and IEC 61558-2-16 with a 5 VDC output voltage for charging.
- Open the cover to expose the USB-C charging port underneath. Connect the USB-C plug of the supplied cable to the charging port of the grill light. Connect the USB-A plug of the supplied USB-C cable to a suitable USB-A charging socket.
- Please remove the charging cable and close the charging port.

Charging indicator	Explanation
Red	Battery is charging.
Green	The battery is fully charged.

OPERATION

The barbecue light is controlled by a single button, which can be used to select different light modes.

Operation	Explanation
2x press briefly	Activates the first mode. The grill light remains permanently switched on.
1x press briefly again.	Activates the second mode. The grill light switches on automatically as soon as the hood is opened.
Press briefly again.	Turns off the grill light.
Long press = Dimming	The first long press increases the brightness. Another long press reduces the brightness.

CLEANING

Before cleaning, disconnect the item from the mains. Clean all parts with a slightly damp cloth and mild detergent. Allow all parts to dry thoroughly before using the barbecue light again.

STORAGE

- The battery loses charge when stored for long periods of time. Charge the battery at least every three months to prevent it from becoming completely discharged.
- Protect from direct and prolonged exposure to sunlight. Keep out of reach of children.

DISPOSAL

This product contains recyclable materials. Do not dispose of it in household waste, but contact your local waste disposal company for environmentally friendly disposal.

WARRANTY

We provide a 2-year warranty on this item. The warranty is valid provided that the item has been used properly and official proof of purchase is provided. We accept no liability for damage resulting from the following causes: improper use, unsuitable, improper or negligent handling, failure to follow these operating instructions.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Light source	
Operating current	DC 180 mA
Forward voltage	3,35 V
Power consumption	0,6 W
Luminous flux	55 lm – 70 lm
Colour temperature	2700 K
Total operating time	15.000 h

Battery	
Battery type	Li-Ion Battery
Model/Type	523450
Rated voltage	3,7 V
Rated capacity	1000 mAh

SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

Declaración de conformidad

Los productos que llevan este símbolo cumplen con todos los requisitos vigentes de la UE en el Espacio Económico Europeo. La declaración de conformidad de la UE puede solicitarse en la dirección que figura en la parte posterior.



Los productos que llevan el símbolo «Safety Tested» (Probados para la seguridad) cumplen los requisitos de la ley sobre seguridad de los productos (ProdSG).



Los aparatos con la marca WEEE no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben recogerse por separado.



Lea atentamente las instrucciones y guarde el manual de uso. Si entrega el producto a otra persona, debe proporcionarle también este manual de uso.



Dispositivo de clase II
A Dispositivo que funciona con la tensión mínima de seguridad y no genera tensiones más altas.

IP55 Protección contra depósitos de polvo nocivos. Además, hay protección contra chorros de agua desde todas las direcciones.



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Este producto eléctrico no es un juguete para niños. No permita que los niños jueguen con el producto ni con el material de embalaje.
- ¡Peligro de asfixia y estrangulamiento! Los niños pueden enredarse en el plástico del embalaje o en el cable y asfixiarse mientras juegan.
- Utilice siempre el producto según las instrucciones de uso. El aparato está destinado al uso doméstico. No es adecuado para el uso profesional continuo. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o lesiones personales que se deriven del incumplimiento de estas instrucciones.
- Asegúrese de que el conector de carga esté completamente cerrado.
- Proteja el dispositivo y todos sus accesorios del calor intenso.
- La batería está instalada de forma permanente en el dispositivo y no debe ser sustituida ni retirada por el usuario. ¡Existe peligro de explosión! Los dispositivos defectuosos o las piezas defectuosas del dispositivo solo pueden ser reparados y sustituidos por personal autorizado.
- La fuente de luz está instalada de forma permanente en el dispositivo y no debe ser sustituida ni retirada por el usuario. Los dispositivos defectuosos o los componentes individuales defectuosos del dispositivo solo pueden ser reparados o sustituidos por personal autorizado.
- Evite tirar los accesorios. La batería interna puede dañarse y prenderse fuego.
- Compruebe que el cable de carga no

presente daños antes de cargarlo. ¡No utilice cables de carga defectuosos!

- El dispositivo contiene una batería de iones de litio. No debe desmontarse, arrojarse al fuego ni cortocircuitarse. ¡Peligro de explosión!
- Las pilas no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Los consumidores tienen la obligación legal de desecharlas correctamente en puntos de recogida específicos.
- Las personas con discapacidad intelectual y/o incapacitadas y los niños no deben montar ni manipular la lámpara de barbacoa. Solo puede ser utilizada por personas capaces de manipular la lámpara de barbacoa de forma segura.
- Al colocar la iluminación de la rejilla, asegúrese de que el pasador encaja bien

alrededor del mango y queda fijado en uno de los orificios.

- Cuando coloque la lente para barbacoa en la base, asegúrese de que quede bien fijada.
- Al cargar la lámpara de barbacoa, coloque el cable de carga de manera que no haya riesgo de tropezar.
- ¡No mires directamente a la lámpara de barbacoa durante mucho tiempo! ¡Peligro de ceguera!
- La lámpara para barbacoa no debe colocarse, instalarse ni utilizarse directamente sobre objetos calientes o en zonas de cocción.

TIENDA

- **Nota:** La fuente de alimentación no está incluida en la entrega. Utilice únicamente cargadores SELV conformes con las normas IEC 61347-2-13 e IEC 61558-2-16 con una tensión de salida de 5 VCC para la carga.
- Abre la tapa para ver el puerto de carga USB-C que está debajo. Conecte el conector USB-C del cable suministrado al puerto de carga de la lámpara de la parrilla. Conecte el conector USB-A del cable USB-C suministrado a un puerto de carga USB-A adecuado.
- Retire el cable de carga y cierre el puerto de carga.

Indicador de carga	Declaración
Rojo	La batería se está cargando.
Verde	La batería está completamente cargada.

FUNCIONAMIENTO

La linterna para barbacoa se controla mediante un único botón, lo que le permite elegir entre diferentes ajustes de iluminación.

Funcionamiento	Declaración
2x tarjeta de periodista	Activa la primera función. La luz del grill permanece encendida.
1x pulse de nuevo brevemente	Activa la segunda función. La lámpara del grill se enciende automáticamente en cuanto se abre el extractor.
pulse de nuevo brevemente	Apaga la luz de la parrilla.
Prolongación de la presión = silenciamiento	La primera pulsación prolongada aumenta el brillo. Otra pulsación prolongada reduce el brillo.

LIMPIEZA

Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Limpie todas las piezas con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave. A continuación, deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a utilizar la lámpara de cocción.

ALMACENAMIENTO

- La batería perderá su potencia si se almacena durante un periodo prolongado. Cargue la batería al menos cada tres meses para evitar que se descargue por completo.
- Protéjala de la exposición directa y prolongada al sol. Manténgala alejada de los niños.

RECHAZO

Este producto contiene materiales reciclables. No lo deseche con la basura doméstica, sino póngase en contacto con la empresa local de gestión de residuos para desecharlo de forma respetuosa con el medio ambiente.

GARANTÍA

Ofrecemos una garantía de 2 años para este producto. La garantía es válida siempre que se haya utilizado correctamente y se presente la documentación oficial de la fecha de compra. No asumimos ninguna responsabilidad por daños causados por las siguientes razones: uso inadecuado, manejo inadecuado, incorrecto o descuidado, incumplimiento de las instrucciones de uso.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de luz

Corriente de funcionamiento	DC 180 mA
Tendencia de promoción	3,35 V
Consumo de energía	0,6 W
Flujo luminoso	55 lm – 70 lm
Temperatura de color	2700 K
Tiempo total de funcionamiento	15.000 h

Batería

Tipo de batería	Li-Ion Batería
Modelo/tipo	523450
Tensión nominal	3,7 V
Capacidad nominal	1000 mAh

SÜMBOLID KÄESOLEVAS JUHENDIS

**Vastavusdeklaratsioon**

Selle sümboliga märgistatud tooted vastavad kõigile Euroopa Majanduspiirkonna kohaldatavatele ühenduse õigusaktidele. ELi vastavusdeklaratsiooni saab taotleda tagaküljel märgitud aadressilt.



Sümboliga „Geprüfte Sicherheit“ (kontrollitud ohutus) märgistatud tooted vastavad tooteohutuse seaduse (ProdSG) nõuetele.



WEEE-märgistusega seadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb koguda eraldi.



Lugege juhised hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend alles. Kui annate toote edasi kellelegi teisele, andke kaasa ka käesolev kasutusjuhend.



III kaitseklassi seade
Ohutust madalpingega töötav seade, mis ise ei tekita kõrgemat pinget.

IP55

Kaitstud kahjulike tolmu-
ladestumise eest. Lisaks on
olemas kaitse veejoa eest kõikidest
suundadest.

**OHUTUSJUHISED**

- See elektriline toode ei ole laste mänguasi. Ära lase lastel tootega ega pakke-
materjaliga mängida.
- Ägamis- ja lämbumisoht! Lapsed võivad
mängides pakendikilesse või kaablis-
se takerduda ja lämbuda.
- Kasutage toodet alati vastavalt kasutus-
juhendis kirjeldatule. Seade on mõeldud
koduseks kasutamiseks. Ei sobi püsi-
vaks tööstuslikuks kasutamiseks. Tootja
ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud
juhendi eiramise tõttu.
- Veenduge, et laadimispesa on täielikult
sulatud.
- Kaitse seadet ja kõiki komponente tuge-
va kuumuse eest.
- Aku on seadmesse kindlalt paigaldatud ja
seda ei tohi ise vahetada ega eemaldada.
Oht plahvatuse tekkeks! Defektsed sead-
med või seadme defektsed osad tohib pa-
randada ja vahetada ainult volitatud isikud.
- Valgusallikas on seadmesse kindlalt pai-
galdatud ja seda ei tohi ise vahetada ega
eemaldada. Defektsed seadmed või se-
adme defektsed osad tohib parandada või
vahetada ainult volitatud isikud.
- Vältige komponentide kukkumist. Siseaku
võib kahjustuda ja süttida.
- Enne laadimist kontrollige laadimiskaabli
kahjustuste olemasolu. Ärge kasutage de-
fektset laadimiskaablit!
- Seade sisaldab liitium-ioonakut. Seda ei
tohi lahti võtta, tulekahjusse visata ega lü-
hisesse ajada. Plahvatusoht!
- Patareisid ei tohi visata olmejäätmete
hulka. Tarbijad on seadusega kohustatud
need nõuetekohaselt määratud kogumi-
spunktidesse viima.

- Psüühiliselt häiritud ja/või vastutustundetu isikud ning lapsed ei tohi grillilampi paigaldada ega kasutada. Seda tohib kasutada ainult isikud, kes on võimelised grillilampi ohutult kasutama.
- Grillilambi paigaldamisel tuleb jälgida, et klõpsuke oleks tihedalt käepideme ümber ja kindlalt ühe silmuse külge haagitud.
- Grillilambi hoidikusse paigaldamisel tuleb jälgida, et see oleks õigesti lukustunud.
- Grillilambi laadimisel tuleb laadimis-kaabel paigaldada nii, et vältida komistamise ohtu.
- Ärge vaadake liiga kaua otse grillilambi sisse! Pimestamise oht!
- Grillilampi ei tohi kinnitada, paigutada ja/või kasutada otse kuumade esemete läheduses või küpsetusruumides.

LAADIMINE

- **Märkus:** toiteplokki ei kuulu komplekti. Laadimiseks kasutage ainult SELV-laadimise vastavalt standarditele IEC 61347-2-13 ja IEC 61558-2-16, mille väljundpinge on 5 VDC.
- Avage kate, et paljastada all olev USB-C laadimisport. Ühendage kaasasoleva kaabli USB-C pistik grillilambi laadimisliidesega. Ühendage kaasasoleva USB-C kaabli USB-A pistik sobiva USB-A laadimispesaga.
- Eemaldage laadimiskaabel ja sulgege laadimisliides.

Laadimisnäidik	Selgitus
Rot	Akku wird geladen.
Grün	Akku ist voll geladen.

KASUTAMINE

Grillivalgustit juhitakse ühe nupuga, mille abil saab valida erinevaid valgustusrežiime.

Kasutamine	Selgitus
2x lühike vajutus	Aktiveerib esimese režiimi. Grillivalgus jääb püsivalt sisse lülitatuks.
1x uuest lühike vajutus	Aktiveerib teise režiimi. Grillivalgustus lülitub automaatselt sisse, kui kapuuts avatakse.
uuest lühike vajutus	Lülitab grillivalgustuse välja.
Pikk vajutus = heleduse reguleerimine	Esimese pika vajutusega suurendatakse heledust. Järgmise pika vajutusega vähendatakse heledust.

PUHASTUS

Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage kõik osad kergelt niisutatud lapiga ja pehme pesuvahendiga. Laske seejärel kõik osad hästi kuivada, enne kui grillivalgustit uuesti kasutate.

HOOLDUS

- Aku kaotab laengu, kui seda pikka aega hoiustada. Lae aku vähemalt iga kolme kuu tagant, et vältida täielikku tühjenemist.
- Kaitse otsese ja pikaajalise päikesekiirguse eest. Hoia laste käeulatuses eemal.

JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE

See toode sisaldab taaskasutatavaid materjale. Ära viska seda olmejäätmete hulka, vaid võta ühendust kohaliku jäätmekäitlusettevõttega, et tagada keskkonnasõbralik kõrvaldamine.

GARANTII

Me anname sellele tootele 2-aastase garantii. Garantii kehtib tingimusel, et toodet on kasutatud nõuetekohaselt ja ostukuupäev on ametlikult tõendatud. Me ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud järgmistel põhjustel: ebaõige kasutamine, sobimatu, ebaõige või hooletu käitlemine, käesoleva kasutusjuhendi järgimata jätmine.

TEHNILISED ANDMED**Valgusallikas**

Töövoog	DC 180 mA
Läbilaskvuspinge	3,35 V
Võimsustarve	0,6 W
Valgusvoog	55 lm – 70 lm
Värvitemperatuur	2700 K
Kogutööaeg	15.000 h

Aku

Aku tüüp	Li-Ion Aku
Mudel/tüüp	523450
Nimipinge	3,7 V
Nimivõimsus	1000 mAh

TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA KÄYTETYT SYMBOLIT



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän symbolin sisältävät tuotteet täyttävät kaikki EU:n voimassa olevat vaatimukset Euroopan talousalueella. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan pyytää takasivulla olevasta osoitteesta.



Tuotteet, joissa on merkintä "Safety Tested" (turvallisuustestattu), täyttävät tuoteturvallisuuslain (ProdSG) vaatimukset.



WEEE-merkittyjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen.



Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä käyttöohje. Jos luovutat tuotteen toiselle henkilölle, sinun on annettava myös tämä käyttöohje hänelle.



Luokan II laite

A Laite, joka toimii vähimmäisturvallisuujännitteellä eikä tuota korkeampia jännitteitä.

IP55

Suojaa haitallisilta pölykerrostumilta. Lisäksi suojaa vesisuihkuilta kaikista suunnista.



TURVALLISUUSTIEDOT

- Tämä sähkölaite ei ole lasten lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai pakkausmateriaalilla.
- Tukehtumis- ja kuristumisvaara! Lapset voivat sotkeutua pakkauksen muoviin tai johtoon ja tukehtua leikkiessään.
- Käytä tuotetta aina käyttöohjeiden mukaisesti. Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu jatkuvaan ammattikäyttöön. Valmistaja ei ole vastuussa aineellisista vahingoista tai henkilövahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Varmista, että latausliitin on täysin kiinni.
- Suojaa laite ja kaikki sen lisävarusteet voimakkaalta kuumuudelta.
- Akku on asennettu pysyvästi laitteeseen, eikä käyttäjä saa vaihtaa tai poistaa sitä. Räjähdyssvaara! Vialliset laitteet tai laitteen

vialliset osat saa korjata ja vaihtaa vain valtuutettu henkilöstö.

- Valonlähde on asennettu pysyvästi laitteeseen, eikä käyttäjä saa vaihtaa tai poistaa sitä. Vialliset laitteet tai laitteen vialliset yksittäiset osat saa korjata tai vaihtaa vain valtuutettu henkilöstö.
- Älä heitä lisävarusteita pois. Sisäinen akku voi vaurioitua ja syttyä tuleen.
- Tarkista, että latauskaapeli ei ole vaurioitunut ennen lataamista. Älä käytä viallisia latauskaapeleita!
- Laitteessa on litiumioniakku. Sitä ei saa purkaa, heittää tuleen tai oikosulkea. Räjähdyssvaara!
- Paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kuluttajilla on lakisääteinen velvollisuus hävittää ne asianmukaisesti erityisissä keräyspisteissä.

- Henkisesti vammaiset ja/tai toimintarajoitteiset henkilöt sekä lapset eivät saa asentaa tai käsitellä grillilamppua. Lamppua saavat käyttää vain henkilöt, jotka pystyvät käsittelemään sitä turvallisesti.
- Kun asennat ritilän valaistuksen, varmista, että tappi istuu hyvin kahvan ympärille ja on kiinnittynyt yhteen reikistä.
- Kun asetat grillilinsin alustaan, varmista, että se on kunnolla kiinni.
- Kun lataat grillilamppua, aseta latausjohdot siten, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä katso suoraan grillilamppua pitkään! Sokeutumisen vaara!
- Grillilamppua ei saa sijoittaa, asentaa tai käyttää suoraan kuumien esineiden päällä tai keittoalueilla.

KAUPPA

- **Huomaa:** Virtalähde ei sisälly toimitukseen. Käytä lataamiseen vain IEC 61347-2-13- ja IEC 61558-2-16 -standardien mukaisia SELV-latureita, joiden lähtöjännite on 5 VDC.
- Avaa kansi nähdäksesi alla olevan USB-C-latausportin. Liitä mukana toimitetun kaapelin USB-C-liitin grillilampun latausporttiin. Liitä mukana toimitetun USB-C-kaapelin USB-A-liitin sopivaan USB-A-latausporttiin.
- Irrota latauskaapeli ja sulje latausportti.

Latausilmaisin	Julistus
Punainen	Akku latautuu.
Vihreä	Akku on täysin ladattu.

TOIMINTA

Grillilamppu ohjataan yhdellä painikkeella, jonka avulla voit valita eri valaistusasetuksista.

Toiminta	Julistus
2x toimittajakortti	Käynnistä ensimmäinen toiminto. Grillin valo pysyy päällä.
1x paina uudelleen lyhyesti	Käynnistä toinen toiminto. Grillilamppu syttyy automaattisesti, kun liesituuletin avataan.
paina uudelleen lyhyesti	Sammuta grillin valo.
Paineen jatkuminen = vaimentuminen	Ensimmäinen pitkä painallus lisää kirkkautta. Toinen pitkä painallus vähentää kirkkautta.

PUHDISTUS

Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistamista. Puhdista kaikki osat hieman kostutetulla liinalla ja miedolla pesuaineella. Anna kaikkien osien kuivua kokonaan ennen kuin otat keittolampun uudelleen käyttöön.

VARASTOINTI

- Akku menettää tehonsa, jos sitä säilytetään pitkään. Lataa akku vähintään kolmen kuukauden välein, jotta se ei tyhjene kokonaan.
- Suojaa akku suoralta ja pitkäaikaiselta auringonvalolta. Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

HYLKÄÄMINEN

Tämä tuote sisältää kierrätettäviä materiaaleja. Älä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana, vaan ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoyritykseen, jotta se voidaan hävittää ympäristöä säästäen.

TAKUU

Tälle tuotteelle myönnämme kahden vuoden takuun. Takuu on voimassa, kun tuotetta on käytetty asianmukaisesti ja ostopäivän viralliset asiakirjat esitetään. Emme ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat seuraavista syistä: väärinkäyttö, virheellinen, huolimaton tai väärä käsittely, käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen.

TEKNISET TIEDOT

Valonlähde	
Käyttövirta	DC 180 mA
Promootiotrendi	3,35 V
Energiankulutus	0,6 W
Valovirta	55 lm – 70 lm
Värilämpötila	2700 K
Kokonaiskäyttöaika	15.000 h

Akku	
Akun tyyppi	Li-Ion Akku
Malli/tyyppi	523450
Nimellisjännite	3,7 V
Nimelliskapasiteetti	1000 mAh

SYMBÔLES UTILISÉS DANS CE MANUEL

**Déclaration de conformité**

Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace économique européen. La déclaration de conformité UE peut être demandée à l'adresse indiquée au verso.



Les produits portant le symbole « Sécurité contrôlée » sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Les appareils portant le marquage DEEE ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères et doivent être collectés séparément.



Lisez attentivement les instructions et conservez le mode d'emploi. Si vous cédez l'article à quelqu'un d'autre, remettez-lui également ce mode d'emploi.



Appareil de classe de protection III
Appareil fonctionnant à très basse tension de sécurité, qui ne génère pas lui-même de tensions plus élevées.

IP55

Protégé contre les dépôts de poussière nocifs. Il est également protégé contre les projections d'eau provenant de toutes les directions.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit électrique n'est pas un jouet pour enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'article ou le matériel d'emballage.
- Risque d'étouffement et de strangulation ! Les enfants pourraient s'emmêler dans le film d'emballage ou le câble en jouant et s'étouffer.
- Utilisez toujours l'appareil conformément aux instructions du mode d'emploi. L'appareil est destiné à un usage domestique. Il n'est pas adapté à une utilisation professionnelle continue. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant du non-respect des instructions.
- Veillez à ce que la prise de charge soit complètement fermée.
- Protégez l'appareil et tous ses composants contre une chaleur excessive.
- La batterie est intégrée à l'appareil et ne peut/ne doit pas être remplacée ou retirée par vous-même. Il existe un risque d'explosion ! Les appareils défectueux ou les pièces défectueuses de l'appareil ne peuvent être réparés et remplacés que par des personnes autorisées.
- La source lumineuse est intégrée à l'appareil et ne peut/ne doit pas être remplacée ou retirée par vous-même. Les appareils défectueux ou les pièces défectueuses de l'appareil ne doivent être réparés ou remplacés que par des personnes autorisées.
- Évitez de faire tomber les composants. La batterie interne pourrait être endommagée et prendre feu.
- Avant de charger l'appareil, vérifiez que le câble de chargement n'est pas endommagé. N'utilisez pas de câbles de chargement défectueux !

- L'appareil contient une batterie lithium-ion. Celle-ci ne doit pas être démontée, jetée au feu ou court-circuitée. Risque d'explosion !
- Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de les éliminer correctement dans les points de collecte prévus à cet effet.
- Les personnes souffrant de troubles psychiques et/ou incapables de discernement ainsi que les enfants ne doivent pas monter et/ou utiliser la lampe de barbecue. Elle ne doit être utilisée que par des personnes capables de l'utiliser en toute sécurité.
- Lors du montage de la lampe de barbecue, veillez à ce que la languette soit bien

serrée autour de la poignée et solidement accrochée à l'un des œillets.

- Lors de l'insertion de la lampe de barbecue dans son support, veillez à ce qu'elle soit correctement enclenchée.
- Lors du chargement de la lampe de barbecue, disposez le câble de chargement de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- Ne regardez pas trop longtemps directement dans la lampe de barbecue ! Risque d'éblouissement !
- La lampe de barbecue ne doit pas être fixée, placée et/ou utilisée à proximité immédiate d'objets chauds ou à l'intérieur d'espaces de cuisson.

CHARGEMENT

- **Remarque :** le bloc d'alimentation n'est pas inclus dans la livraison. Pour le chargement, utilisez uniquement des chargeurs SELV conformes aux normes IEC 61347-2-13 et IEC 61558-2-16 avec une tension de sortie de 5 VCC.
- Ouvrez le couvercle pour accéder au port de chargement USB-C situé en dessous. Branchez la fiche USB-C du câble fourni au port de chargement de la lampe pour barbecue. Branchez la fiche USB-A du câble USB-C fourni à une prise de chargement USB-A appropriée.
- Veuillez retirer le câble de chargement et refermer le port de chargement.

Indicateur de charge	Déclaration
Rouge	La batterie est en cours de chargement.
Vert	La batterie est complètement chargée.

UTILISATION

La lampe barbecue est commandée par un seul bouton qui permet de sélectionner différents modes d'éclairage.

Utilisation	Déclaration
2x appuyer brièvement	Active le premier mode. Le voyant du gril reste allumé en permanence.
1x appuyer à nouveau brièvement	Active le deuxième mode. La lampe du gril s'allume automatiquement dès que le couvercle est ouvert.
appuyer à nouveau brièvement	Éteint le voyant du gril.
Langes Drücken = Dimmen	Une première pression longue augmente la luminosité. Une nouvelle pression longue réduit la luminosité.

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage. Nettoyez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un détergent doux. Laissez ensuite toutes les pièces sécher complètement avant de réutiliser la lampe pour barbecue.

STOCKAGE

- La batterie se décharge lorsqu'elle est stockée pendant une longue période. Rechargez la batterie au moins tous les trois mois pour éviter qu'elle ne se décharge complètement.
- Protégez-la des rayons directs et prolongés du soleil. Conservez-la hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais contactez votre entreprise locale de gestion des déchets pour une élimination respectueuse de l'environnement.

GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur cet article. La garantie est valable à condition que l'article ait été utilisé correctement et que la date d'achat soit officiellement attestée. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant des causes suivantes : utilisation non conforme, manipulation inappropriée, incorrecte ou négligente, non-respect du présent mode d'emploi.

DONNÉES TECHNIQUES**Source de lumière**

Courant de service	DC 180 mA
Tension de passage	3,35 V
Puissance absorbée	0,6 W
Flux lumineux	55 lm – 70 lm
Température de couleur	2700 K
Durée de vie totale	15.000 h

Batterie rechargeable

Type de batterie	Li-Ion Batterie
Modèle/Type	523450
Tension nominale	3,7 V
Capacité nominale	1000 mAh

SIMBOLI KOJI SE KORISTE U OVOM PRIRUČNIKU



Izjava o sukladnosti

Proizvodi koji nose ovaj simbol sukladni su sa svim primjenjivim zahtjevima EU unutar Europskog gospodarskog prostora. Izjavu o sukladnosti EU možete zatražiti na adresi navedenoj na stražnjoj strani.



Proizvodi označeni kao „Provjerena sigurnost” ispunjavaju zahtjeve Zakona o sigurnosti proizvoda (ProdSG).



Oprema označena simbolom WEEE ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se mora odvojeno prikupljati.



Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte korisnički priručnik. Ako proizvod date drugoj osobi, morate joj također dati ovaj korisnički priručnik.



Uređaj klase III

Uređaj koji radi na minimalnom sigurnosnom naponu i ne proizvodi više napone.

IP55

Zaštitite od štetnog taloga prašine. Također zaštitite od mlazova vode iz svih smjerova.



SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Ovaj električni uređaj nije igračka za djecu. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem ili njegovim pakirnim materijalima.
- Rizik od gušenja i davljenja! Djeca se mogu zapetljati u plastičnoj ambalaži ili u kabelu i ugušiti se tijekom igre.
- Uvijek koristite proizvod u skladu s uputama za uporabu. Uređaj je namijenjen kućnoj upotrebi. Nije pogodan za kontinuiranu profesionalnu upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za materijalnu štetu ili tjelesne ozljede koje proizlaze iz nepoštivanja ovih uputa.
- Provjerite je li priključak za punjenje potpuno umetnut.
- Zaštitite uređaj i sve njegove dodatke od jakog toplinskog zračenja.
- Baterija je trajno ugrađena u uređaj i korisnik je ne smije mijenjati niti uklanjati.

ti. Opasnost od eksplozije! Neispravni uređaji ili neispravni dijelovi uređaja smiju se popravljati i zamjenjivati samo ovlašteno osoblje.

- Izvor svjetlosti je trajno ugrađen u uređaj i korisnik ga ne smije mijenjati niti uklanjati. Neispravni uređaji ili pojedini dijelovi uređaja mogu se popravljati ili zamjenjivati samo od strane ovlaštenog osoblja.
- Ne bacajte dodatke. Unutarnja baterija može biti oštećena i zapaliti se.
- Provjerite je li kabel za punjenje neoštećen prije punjenja. Ne koristite neispravne kabele za punjenje!
- Uređaj sadrži litij-ionsku bateriju. Ne rastavljajte, ne bacajte u vatru i ne izazivajte kratki spoj. Rizik od eksplozije!
- Baterije se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Potrošači imaju zakonsku

obvezu pravilno ih odložiti na posebnim mjestima za prikupljanje.

- Osobe s mentalnim invaliditetom i/ili funkcionalnim ograničenjima, kao i djeca, ne smiju postavljati niti rukovati roštiljskom lampom. Lampu smiju koristiti samo osobe koje su sposobne sigurno rukovati njome.
- Prilikom ugradnje rasvjete rešetke, provjerite da je čep čvrsto postavljen oko ručke i pričvršćen za jednu od rupa.

- Pri postavljanju leće rešetke na bazu, provjerite je li čvrsto pričvršćena.
- Prilikom punjenja lampe za roštilj, postavite kabel za punjenje tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Ne gledajte dugo izravno u grillsvjetlo! Rizik od sljepoće!
- Grilna lampa se ne smije postavljati, ugrađivati ili koristiti izravno iznad vrućih predmeta ili područja za kuhanje.

TRGOVINA

- **Napomena:** Napajanje nije uključeno. Za punjenje koristite samo SELV punjače u skladu sa standardima IEC 61347-2-13 i IEC 61558-2-16 s izlaznim naponom od 5 VDC.
- Otvorite poklopac kako biste otkrili USB-C priključak za punjenje ispod. Spojite USB-C priključak priloženog kabela na priključak za punjenje na grillsvjetiljci. Spojite USB-A priključak priloženog USB-C kabela na odgovarajući USB-A priključak za punjenje.
- Odspojite kabel za punjenje i zatvorite priključak za punjenje.

Pokazatelj punjenja	Izjava
Crveni	Baterija se puni.
Zelena	Baterija je potpuno napunjena.

AKTIVNOSTI

Lampa za roštilj upravlja se jednim gumbom, koji vam omogućuje odabir različitih postavki osvjetljenja.

Aktivnosti	Izjava
2x novinarska iskaznica	Pokrenite prvu funkciju. Svjetlo roštilja ostaje upaljeno.
1x ponovno kratko pritisnite	Pokrenite drugu funkciju. Gril-svjetlo će se automatski upaliti kada se otvori kuhinjska napa.
ponovno kratko pritisnite	Ugasi svjetlo na roštilju.
Nastavak tlaka = slabljenje	Prvo dugotrajno pritiskanje povećava svjetlinu. Drugo dugotrajno pritiskanje smanjuje svjetlinu.

ČIŠĆENJE

Iskopčajte uređaj iz struje prije čišćenja. Očistite sve dijelove blago vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Pustite da se svi dijelovi potpuno osuše prije ponovne upotrebe ploče za kuhanje.

SKLADIŠTENJE

- Baterija će izgubiti napunjenost ako se dugo ne koristi. Punite bateriju barem svaka tri mjeseca kako biste spriječili da se potpuno isprazni.
- Zaštitite bateriju od izravne i produljene izloženosti sunčevoj svjetlosti. Držite bateriju izvan dohvata djece.

ODBIJANJE

Ovaj proizvod sadrži materijale koje je moguće reciklirati. Nemojte ga odlagati s kućnim otpadom, već se obratite svojoj lokalnoj tvrtki za odlaganje otpada kako bi se mogao zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

JAMSTVO

Na ovaj proizvod dajemo dvogodišnju garanciju. Jamstvo vrijedi ako je proizvod korišten na ispravan način i ako se prilože službeni dokazi o kupnji. Ne snosimo odgovornost za štetu uzrokovanu sljedećim razlozima: zlouporaba, neispravna, nepažljiva ili nepravilna uporaba te nepridržavanje uputa za uporabu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Izvor svjetlosti	
Radna struja	DC 180 mA
Promidžbeni trend	3,35 V
Potrošnja energije	0,6 W
Svjetlosni tok	55 lm – 70 lm
Temperatura boje	2700 K
Ukupno vrijeme rada	15.000 h

Baterija	
Tip baterije	Li-Ion baterija
Model/vrsta	523450
Nominalni napon	3,7 V
Nominalni kapacitet	1000 mAh

JELEK EBBEN AZ ÚTMUTATÓBAN

CE Megfelelőségi nyilatkozat

Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térségben alkalmazandó összes közösségi előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat a hátoldalon feltüntetett címen igényelhető.



A „Biztonságosan tesztelt” jelöléssel ellátott termékek megfelelnek a termékbiztonsági törvény (ProdSG) követelményeinek.



A WEEE jelöléssel ellátott készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem külön kell gyűjteni.



Figyelmesen olvassa el a figyelmeztetéseket és őrizze meg a használati utasítást. Ha a terméket másnak adja át, akkor ezt a használati utasítást is adja át vele együtt.



III. védelmi osztályú készülék
Kis biztonsági feszültséggel működő készülék, amely önmagában nem generál magasabb feszültséget.

IP55

Védett a káros porlerakódásoktól. Ezenkívül minden irányból véd a sugárzó víz ellen.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ez az elektromos termék nem gyermekjáték. Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a termékkel vagy a csomagolóanyaggal.
- Fulladás- és fojtásveszély! A gyermekek játék közben belegabalyodhatnak a csomagolófóliába vagy a kábelbe, és megfulladhatnak.
- Mindig a használati utasításban leírtak szerint használja. A készülék háztartási használatra készült. Nem alkalmas tartós ipari használatra. A gyártó nem vállal felelősséget a figyelmen kívül hagyásból eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőcsatlakozó teljesen zárva legyen.
- Védje a készüléket és minden alkatrészt az erős hőtől.
- Az akkumulátor szilárdan be van építve a készülékbe, és nem cserélhető vagy szerelhető ki saját kezűleg. Robbanásveszély áll fenn! A meghibásodott készülékeket vagy a készülék meghibásodott alkatrészeit csak felhatalmazott személyek javíthatják és cserélhetik ki.
- A fényforrás szilárdan be van építve a készülékbe, és nem cserélhető vagy szerelhető ki saját kezűleg. A meghibásodott készülékeket vagy a készülék meghibásodott alkatrészeit csak felhatalmazott személyek javíthatják vagy cserélhetik ki.
- Kerülje el, hogy az alkatrészek leessenek. A belső akkumulátor megsérülhet és tüzet okozhat.
- Töltés előtt ellenőrizze, hogy a töltőkábel nem sérült-e. Ne használjon meghibásodott töltőkábeleket!

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Ezt nem szabad szétszerelni, tűzbe dobni vagy rövidre zární. Robbanásveszély!
- Az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt dobni. A fogyasztók törvényileg kötelesek azokat a kijelölt gyűjtőhelyeken megfelelően ártalmatlantítani.
- Pszichésen sérült és/vagy cselekvőképeségüket elvesztett személyek, valamint gyermekek nem szerelhetik fel és/vagy nem használhatják a grilllámpát. Csak olyan személyek használhatják, akik képesek a grilllámpa biztonságos használatára.
- A grilllámpa felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a pánt szorosan illeszkedjen a

fogantyúhoz, és szilárdan rögzüljön az egyik fűzőlyukon.

- A grilllámpa tartóba való behelyezésekor ügyeljen arra, hogy az megfelelően rögzüljön.
- A grilllámpa töltésekor a töltőkábel úgy legyen elhelyezve, hogy ne legyen botlásveszély.
- Ne nézzon túl sokáig közvetlenül a grilllámpába! Veszélyes a vakítás!
- A grilllámpa nem rögzíthető, helyezhető el és/vagy használható közvetlenül forró tárgyak közelében vagy sütőtérben.

TÖLTÉSI FOLYAMAT

- **Megjegyzés:** A hálózati adapter nem tartozék. A töltéshez csak IEC 61347-2-13 és IEC 61558-2-16 szabványnak megfelelő, 5 VDC kimeneti feszültségű SELV töltőket használjon.
- Nyissa ki a fedelet, hogy hozzáférjen az alatta található USB-C töltőcsatlakozóhoz. Csatlakoztassa a mellékelt kábel USB-C csatlakozóját a grill lámpa töltőcsatlakozójához. Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábel USB-A csatlakozóját egy megfelelő USB-A töltőaljzathoz.
- Kérjük, távolítsa el a töltő kábelt, és zárja le a töltőcsatlakozót.

Indikátor punjenja	Objašnjenje
Crveno	Baterija se puni.
Zeleno	Baterija je potpuno napunjena.

LIJEČENJE

Svjetlo roštilja kontrolira se jednim gum-bom, kojim se mogu odabrati različiti načini osvjetljenja.

Operacija	Objašnjenje
2x Kratko pritisnite	Aktivira prvi način rada. Svjetlo roštilja ostaje trajno uključeno.
1x ponovno kratko pritis-nite.	Aktivira drugi način rada. Svjetlo roštilja se automatski pali čim se otvorio poklopac.
ponovno kratko pritisnite.	Isključuje svjetlo na roštilju.
Dugo pritiskan- je = prigušivanje	Prvo dugotrajno pritiskanje povećava svjetlinu. Dru-go dugotrajno pritiskanje smanjuje svjetlinu.

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Očistite sve dijelove blago vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Pustite da se svi dijelovi potpuno osuše prije ponovne upotrebe svjetla za roštilj.

SKLADIŠTENJE

- Baterija gubi naboj tijekom dugotrajnog skladištenja. Punite bateriju barem svaka tri mjeseca kako biste spriječili da se potpuno isprazni.
- Zaštitite od izravne i produljene izloženosti sunčevoj svjetlosti. Čuvati izvan dohvata djece.

ODLAGANJE

Ovaj proizvod sadrži materijale koje je moguće reciklirati. Nemojte ga bacati u kućno smeće, već se obratite lokalnoj tvrtki za odlaganje otpada radi ekološki prihvatljivog zbrinjavanja.

GARANCIJA

Na ovaj proizvod dajemo dvogodišnju jamstvo. Jamstvo vrijedi pod uvjetom da je proizvod korišten na ispravan način i da se priloži službeni dokaz o kupnji. Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu iz sljedećih razloga: nepravilna uporaba, neprimjerenost, nepravilno ili nemarno rukovanje te nepridržavanje ovih uputa za uporabu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Izvor svjetlosti	
Radna struja	DC 180 mA
Napon u naprijed	3,35 V
Potrošnja energije	0,6 W
Svjetlosni tok	55 lm – 70 lm
Temperatura boje	2700 K
Ukupno vrijeme rada	15.000 h

Baterija	
Vrsta baterije	Li-Ion baterija
Model/vrsta	523450
Nazivni napon	3,7 V
Nominirani kapacitet	1000 mAh

TÁKN SEM NOTUÐ ERU Í ÞESSARI HANDBÓK



Samræmingaryfirlýsing

Vörur sem bera þetta merki uppfylla allar viðeigandi kröfur ESB innan Evrópska efnahagssvæðisins. Þú getur óskað eftir ESB-samræmingaryfirlýsingu á heimilisfanginu sem tilgreint er á bakhliðinni.



Vörur merktar sem „Staðfest öryggi“ uppfylla kröfur laga um vörueygingu (ProdSG).



Búnaður merktur með WEEE-tákni má ekki henda með heimilissorpi heldur skal hann safnaður sérstaklega.



Lesið leiðbeiningarnar vandlega og geymið notendahandbókina. Ef þið gefið vöruna til annars aðila, verðið þið einnig að afhenda þeim þessa notendahandbók.



Tæki í flokki III

Tæki sem starfar við lágmarks öryggisveitu og myndar ekki hærri spennu.

IP55

Verndar gegn skaðlegum rykútfellingum. Einnig verndar gegn vatnsspýjum frá öllum áttum.



ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

- Þetta rafmagnstæki er ekki leikfang fyrir börn. Leyfið ekki börnum að leika sér með tækið eða umbúðir þess.
- Hættuleiki á köfnun og kæfingu! Börn geta flækt sig í plastumbúðum eða í kapli og kæft sig til dauða á meðan þau leika sér.
- Notaðu vöruna alltaf í samræmi við notkunarleiðbeiningarnar. Tækið er ætlað til heimilisnota. Það hentar ekki fyrir samfellda faglega notkun. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á eignatjóni eða persónulegum meiðslum sem verða vegna vanrækslu á þessum leiðbeiningum.
- Athugaðu að hleðslutengi sé alveg innstungið.
- Verndaðu tækið og alla aukahluti þess gegn mikilli varmageislun.
- Batteríð er varanlega innbyggt í tækið og má ekki fjarlægja né skipta því út fyrir

notanda. Sprengihætta! Aðeins löggiltur starfsmaður má gera við eða skipta út gölluðum tækjum eða tækisþáttum.

- Ljósgrjafinn er varanlega innbyggður í tækið og má ekki breyta né fjarlægja af notanda. Biluð tæki eða einstakir íhlutir má aðeins laga eða skipta út fyrir viðurkenndan aðila.
- Hendaðu ekki aukahlutunum. Innra rafhlaðan gæti skemmst og kviknað í henni.
- Athugaðu að hleðslusnúran sé óskemmd áður en þú hleður. Ekki nota bilaðar hleðslusnúrur!
- Tækið inniheldur lítium-jónir rafhlöðu. Tækið ekki í sundur, kastið ekki í eld og komið ekki á stuttan hring. Sprengihætta!
- Ekki má farga rafhlöðum með heimilisrusli. Neytendur eru löglega skyldugir til

að farga þeim á réttan hátt á tilteknum söfnunarstöðvum.

- Fólk með vitsmunalega fötlun og/eða virkniörðugleika, sem og börn, má ekki setja upp né meðhöndla grilllampann. Lampinn má aðeins nota af þeim sem geta meðhöndlað hann á öruggan hátt.
- Þegar þú setur upp grindarljósin skaltu ganga úr skugga um að tengið sé vel fest um handfangið og tryggt í einu af götum.

- Þegar þú setur grindarglerið á botninn skaltu ganga úr skugga um að það sé örugglega fest.
- Þegar þú hleður grilllampann skaltu leggja hleðslunúruna þannig að hún valdi ekki fallhættu.
- Staraðu ekki beint á grillljósið í langan tíma! Hætta á blindu!
- Grilllampi má ekki vera settur upp, festur eða notaður beint yfir heitum hlutum eða eldunarsvæðum.

VERSLUN

- **Athugið:** Rafhlöðin fylgir ekki með. Til að hlaða, notaðu eingöngu SELV-hleðslutæki sem uppfylla IEC 61347-2-13 og IEC 61558-2-16 með 5 VDC úttaki.
- Opnaðu lokið til að sjá USB-C hleðslutengið undir því. Tengdu USB-C-stunguna á meðfylgjandi kapli við hleðslutengi á grillljósinu. Tengdu USB-A-stunguna á USB-C-kaplinum við hentugt USB-A-hleðslutengi.
- Taktu hleðslukaplinn úr tengingu og lokaðu hleðslutenginu.

Hleðsluvísir	Yfirlýsing
Rautt	Batterið er að hlaðast.
Grænn	Rafhlaðan er fullhlaðin.

VIRKNI

Grilllampinn er stjórnað með einum hnappi sem gerir þér kleift að velja mismunandi lýsingarstillingar.

Virkni	Yfirlýsing
2x fjölmiðlakort	Ræstu fyrstu aðgerðina. Grillljósið verður áfram kveikt.
1x Ýttu aftur stuttlega	Kveiktu á hinni virkni. Grillljósið kveikist sjálfkrafa þegar eldhúshettan er opnuð.
Ýttu aftur stuttlega	Slökkvaðu á ljósinu á grillinu.
Þrýstingsstilling = dempun	Fyrsta langa ýtingin eykur birtustigið. Önnur langa ýtingin dregur úr birtustigið.

HREINSUN

Taktu tækið úr rafmagninu áður en þú þrífur það. Þrífðu alla hluti með votri klút og mildu þvottaefni. Láttu alla hluti þorna alveg áður en þú notar helluna aftur.

GEYMSLA

- Hleðsla rafhlöðunnar tapast ef hún er ekki notuð í langan tíma. Hladdu rafhlöðuna að minnsta kosti á þriggja mánaða fresti til að koma í veg fyrir að hún tæmast alveg.
- Verndaðu rafhlöðuna fyrir beinu og langvarandi sólskini. Geymdu rafhlöðuna þar sem börn ná ekki til.

FRÁKAST

Þessi vara inniheldur efni sem hægt er að endurvinna. Ekki henda henni með heimilis-sorpi, heldur hafðu samband við sorphreinsunarfyrirtækið í þínu sveitarfélagi til að tryggja að henni sé fargað á umhverfisvænan hátt.

ÁBYRGÐ

Við veitum tveggja ára ábyrgð á þessari vöru. Ábyrgðin gildir ef varan er notuð rétt og ef framvísað er opinberu kaupnótu. Við berum ekki ábyrgð á tjóni sem stafar af eftirfarandi orsökum: misnotkun, göllum, gáleysislegri eða óviðeigandi notkun og vanrækslu á að fylgja notkunarleiðbeiningum.

TÆKNILÝSINGAR

Uppruni ljóssins	
Vinnstraumur	DC 180 mA
Auglýsingatrend	3,35 V
Orkunotkun	0,6 W
Ljósstreymi	55 lm – 70 lm
Hitastig málningarinnar	2700 K
Heildarvinnutími	15.000 h

Rafhlaða	
Rafhlöðugerð	Li-Ion rafhlaða
Gerð/tegund	523450
Gjafspenna	3,7 V
Gefið upp afkastageta	1000 mAh

SIMBOLI UTILIZZATI IN QUESTO MANUALE



Dichiarazione di conformità

I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo indicato sul retro.



I prodotti contrassegnati dal simbolo "Sicurezza testata" sono conformi ai requisiti della legge sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Gli apparecchi contrassegnati con il simbolo **WEEE** non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere raccolti separatamente.



Leggere attentamente le istruzioni e conservare il manuale d'uso. Se l'articolo viene ceduto a terzi, allegare anche il presente manuale d'uso.



Apparecchio di **classe di protezione III**
Apparecchio alimentato a bassa tensione di sicurezza che non genera tensioni più elevate.

IP55

Protetto contro i depositi di polvere dannosi. Inoltre è presente una protezione contro i getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Questo prodotto elettrico non è un giocattolo per bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'articolo o con il materiale di imballaggio.
- Pericolo di soffocamento e strangolamento! I bambini potrebbero rimanere impigliati nella pellicola dell'imballaggio o nel cavo mentre giocano e soffocare.
- Utilizzarlo sempre come descritto nel manuale d'uso. L'apparecchio è destinato all'uso domestico. Non è adatto per un uso commerciale continuativo. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a cose o persone causati dalla mancata osservanza delle istruzioni.
- Assicurati che la presa di ricarica sia completamente chiusa.
- Proteggi l'apparecchio e tutti i suoi componenti dal calore eccessivo.
- La batteria è fissata saldamente all'apparecchio e non può né deve essere sostituita o rimossa dall'utente. Pericolo di esplosione! Gli apparecchi difettosi o le singole parti difettose dell'apparecchio possono essere riparati e sostituiti solo da personale autorizzato.
- La sorgente luminosa è fissata saldamente all'interno dell'apparecchio e non può né deve essere sostituita o rimossa dall'utente. Gli apparecchi difettosi o le singole parti difettose dell'apparecchio possono essere riparati o sostituiti solo da personale autorizzato.
- Evita che i componenti cadano. La batteria interna potrebbe danneggiarsi e prendere fuoco.
- Prima di ricaricare, controlla che il cavo di ricarica non sia danneggiato. Non utilizzare cavi di ricarica difettosi!

- Il dispositivo contiene una batteria agli ioni di litio. Non smontarla, gettarla nel fuoco o cortocircuitare. Pericolo di esplosione!
- Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a smaltirle correttamente nei punti di raccolta previsti.
- Le persone con disturbi psichici e/o incapaci di intendere e di volere, così come i bambini, non devono montare e/o utilizzare la lampada per barbecue. Può essere utilizzata solo da persone in grado di utilizzare la lampada per barbecue in modo sicuro.
- Durante il montaggio della lampada da barbecue, assicurarsi che la linguetta sia

ben salda attorno alla maniglia e agganciata saldamente a uno degli occhielli.

- Quando si inserisce la lampada del barbecue nel supporto, assicurarsi che sia correttamente inserita.
- Quando si ricarica la lampada da barbecue, posizionare il cavo di ricarica in modo da evitare il rischio di inciampare.
- Non guardare direttamente la luce del barbecue per troppo tempo! Pericolo di abbagliamento!
- La lampada per barbecue non deve essere fissata, posizionata e/o utilizzata direttamente su oggetti caldi o all'interno di forni.

RICARICA

- **Nota:** L'alimentatore non è incluso nella fornitura. Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricabatterie SELV conformi alle norme IEC 61347-2-13 e IEC 61558-2-16 con tensione di uscita di 5 VDC.
- Apri il coperchio per accedere alla porta di ricarica USB-C sottostante. Collega il connettore USB-C del cavo in dotazione alla porta di ricarica della lampada da barbecue. Collega il connettore USB-A del cavo USB-C in dotazione a una presa di ricarica USB-A adeguata.
- Rimuovi il cavo di ricarica e chiudi la porta di ricarica.

Indicatore di carica	Dichiarazione
rosso	La batteria è in carica.
verde	La batteria è completamente carica.

FUNZIONAMENTO

La lampada per barbecue è controllata da un unico pulsante che consente di selezionare diverse modalità di illuminazione.

Funzionamento	Dichiarazione
Premere 2 volte brevemente	Attiva la prima modalità. La spia del grill rimane accesa in modo permanente.
Premere nuovamente una volta brevemente	Attiva la seconda modalità. La luce del grill si accende automaticamente non appena si apre il coperchio.
Premere nuovamente brevemente	Spegne la luce del grill.
Pressione prolungata = regolazione dell'intensità luminosa	La prima pressione prolungata aumenta la luminosità. Una seconda pressione prolungata riduce la luminosità.

PULIZIA

Prima di ogni pulizia, scollegare l'articolo dalla rete elettrica. Pulire tutte le parti con un panno leggermente inumidito e un detersgente delicato. Lasciare asciugare bene tutte le parti prima di riutilizzare la lampada per barbecue.

CONSERVAZIONE

- La batteria si scarica se viene conservata per un periodo prolungato. Ricarica la batteria almeno ogni tre mesi per evitare che si scarichi completamente.
- Proteggere dall'esposizione diretta e prolungata ai raggi solari. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO

Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non gettarlo nei rifiuti domestici, ma contatta la tua azienda locale di smaltimento rifiuti per uno smaltimento ecocompatibile.

GARANZIA

Questo articolo è coperto da garanzia per 2 anni. La garanzia è valida a condizione che il prodotto sia stato utilizzato correttamente e che sia possibile fornire una prova ufficiale della data di acquisto. Non si assume alcuna responsabilità per danni causati da: uso improprio, trattamento inadeguato, scorretto o negligente, mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso.

DATI TECNICI

sorgente luminosa	
Corrente di esercizio	DC 180 mA
Tensione di passaggio	3,35 V
Potenza assorbita	0,6 W
Flusso luminoso	55 lm – 70 lm
Temperatura di colore	2700 K
Durata totale di funzionamento	15.000 h

batteria ricaricabile	
Tipo di batteria	Li-Ion batteria
Modello/Tipo	523450
Tensione nominale	3,7 V
Capacità nominale	1000 mAh

ŠIOJE INSTRUKCIJOJE NAUDOJAMI SIMBOLIAI

CE Atitikties deklaracija

Šiuo simboliu pažymėti produktai atitinka visus taikytinus Europos ekonominės erdvės Bendrijos teisės aktus. ES atitikties deklaraciją galima užsisakyti adresu, nurodytu ant produkto pakuotės.



Produktai, pažymėti simboliu „**Patikrinta sauga**“, atitinka Produkto saugos įstatymo (ProdSG) reikalavimus.



WEEE ženklu pažymėti prietaisai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis ir turi būti surenkami atskirai.



Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite naudojimo instrukciją. Perduodami prekę kitam asmeniui, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

**III apsaugos klasės įrenginys**

Saugus mažos įtampos prietaisas, kuris pats nesukuria didesnės įtampos.

IP55

Apsaugotas nuo žalingų dulkių nuosėdų. Be to, yra apsauga nuo vandens srove iš visų pusių.

**SAUGOS NURODYMAI**

- Šis elektra varomas produktas nėra vaiku žaislas. Neleiskite vaikams žaisti su produktu ar jo pakuotės medžiagomis.
- Pavojus uždusti ir pasismaugti! Žaisdami vaikai gali įsipainioti į pakuotės plėvelę ar laidą ir uždusti.
- Visada naudokite jį taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje. Prietaisas skirtas naudoti namuose. Netinka nuolatiniam komerciniam naudojimui. Gamintojas neatsako už žalą daiktams ar asmenims, padarytą dėl instrukcijų nesilaikymo.
- Atkreipkite dėmesį, kad įkrovimo lizdas būtų visiškai uždarytas.
- Apsaugokite prietaisą ir visus jo komponentus nuo stipraus karščio.
- Baterija yra įmontuota į prietaisą ir jos negalima keisti ar išimti savarankiškai. Yra sprogimo pavojus! Sugedusius prietaisus

ar jų dalis gali remontuoti ir keisti tik įgalioti asmenys.

- Šviesos šaltinis yra įmontuotas į prietaisą ir negali būti keičiamas ar išimamas. Sugedusius prietaisus ar jų dalis gali remontuoti ar keisti tik įgalioti asmenys.
- Neleiskite komponentams nukristi. Vidinė baterija gali būti pažeista ir užsidegti.
- Prieš įkraunant patikrinkite, ar įkrovimo laidas nėra pažeistas. Nenaudokite sugadintų įkrovimo laidų!
- Prietaisas turi ličio jonų akumuliatorių. Jo negalima išardyti, mesti į ugnį ar sujungti trumpuoju jungimu. Yra sprogimo pavojus!
- Baterijos negali būti išmetamos su buitinėmis atliekomis. Vartotojai pagal įstatymą privalo jas tinkamai išmesti

specialiai tam skirtose surinkimo vietose.

- Psichikos sutrikimų turintys ir (arba) neveiksnūs asmenys bei vaikai neturi montuoti ir (arba) naudoti grilio lempą. Ji gali būti naudojama tik asmenims, kurie sugeba saugiai naudoti grilio lempą.
- Montuojant grilio lempą, reikia atkreipti dėmesį, kad sklendė būtų tvirtai užfiksuota aplink rankeną ir tvirtai užkabinta už vienos iš kilpų.
- Įdedant grilio lemputę į laikiklį, reikia atkreipti dėmesį, kad ji būtų tinkamai užfiksuota.
- Kai įkraunate grilio lempą, įkrovimo kabelį reikia padėti taip, kad nebūtų pavojaus užkliūti.
- Nežiūrėkite per ilgai tiesiai į grilio lempą! Gali apakinti!
- Grilio lemputė neturi būti tvirtinama, statoma ir (arba) naudojama tiesiogiai ant karštų daiktų arba virimo patalpose.

ĮKROVIMAS

- **Pastaba:** Maitinimo šaltinis nėra įtrauktas į komplektą. Įkrovimui naudokite tik SELV įkroviklius pagal IEC 61347-2-13 ir IEC 61558-2-16 su 5 VDC išėjimo įtampa.
- Atidarykite dangtelį, kad būtų matomas po juo esantis USB-C įkrovimo jungtis. Prijunkite pridėdama kabelio USB-C kištuką prie grilio lempos įkrovimo jungties. Prijunkite pridėdama USB-C kabelio USB-A kištuką prie tinkamos USB-A įkrovimo lizdo.
- Prašome išimti įkrovimo laidą ir uždaryti įkrovimo jungtį.

Įkrovimo indikatorius	paaiškinimas
Raudona	Baterija įkraunama.
Žalia	Baterija yra visiškai įkrauta.

NAUDOJIMAS

Grilio lempa valdoma vienu mygtuku, kuriuo galima pasirinkti įvairius apšvietimo režimus.

Naudojimas	paaiškinimas
2 kartus trumpai paspauskite	Įjungia pirmąjį režimą. Grilio lemputė lieka nuolat įjungta.
1 kartą trumpai paspauskite dar kartą	Įjungia antrąjį režimą. Grilio lemputė įsijungia automatiškai, kai atidaromas gaubtas.
Dar kartą trumpai paspauskite	Išjungia grilio lemputę.
Ilgas paspaudimas = apšvietimo reguliavimas	Pirmasis ilgas paspaudimas padidina ryškumą. Kitas ilgas paspaudimas sumažina ryškumą.

VALYMAS

Prieš kiekvieną valymą atjunkite gaminį nuo elektros tinklo. Visas dalis nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste ir švelniu plovikliu. Prieš vėl naudodami grilio lempą, palaukite, kol visos dalys gerai išdžius.

SAUGOJIMAS

- Baterija praranda įkrovą, jei ji ilgą laiką nenaudojama. Įkraukite bateriją bent kartą per tris mėnesius, kad ji visiškai neišsikrautų.
- Saugoti nuo tiesioginių ir ilgalaikių saulės spindulių. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Šis produktas yra pagamintas iš perdirbamų medžiagų. Neišmeskite jo į buitines atliekas, o kreipkitės į vietinę atliekų tvarkymo įmonę, kad ji būtų tinkamai utilizuota.

GARANTIJA

Šiam gaminiui suteikiame 2 metų garantiją. Garantija taikoma tik tuo atveju, jei gaminys buvo naudojamas tinkamai ir pateikiamas oficialus pirkimo datos įrodymas. Neatsakome už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, netinkamo, netinkamo ar neatsargaus elgesio su gaminiu, nesilaikant šio naudojimo instrukcijos.

TECHNINIAI DUOMENYS

Šviesos šaltinis

Darbinė srovė	DC 180 mA
Pralaidumo įtampa	3,35 V
Galios suvartojimas	0,6 W
Šviesos srautas	55 lm – 70 lm
Spalvos temperatūra	2700 K
Bendras veikimo laikas	15.000 h

Akumuliatorius

Akumuliatoriaus tipas	Li-Ion baterija
Modelis/tipas	523450
Nominali įtampa	3,7 V
Nominali talpa	1000 mAh

ZĪMES ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ

**Atbilstības deklarācija**

Ar šo simbolu marķētie produkti atbilst visām piemērojamajām Eiropas Ekonomikas zonas Kopienas normām. ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt, rakstot uz aizmugurē norādīto adresi.



Produkti, kas ir marķēti ar simbolu „Pārbaudīta drošība”, atbilst Produktu drošības likuma (ProdSG) prasībām.



WEEE marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, tās jāsavāc atsevišķi.



Uzmanīgi izlasiet norādījumus un saglabāiet lietošanas instrukciju. Ja izstrādājumu nododat citai personai, nododiet arī šo lietošanas instrukciju.

**II aizsardzības klases ierīce**

Ierīce, kas darbojas ar drošu zemu spriegumu un pati nerada augstāku spriegumu.

IP55

Aizsargāts pret kaitīgiem putekļu nogulsņiem. Papildus ir nodrošināta aizsardzība pret ūdens strūklu no visām pusēm.

**DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Šis elektriskais produkts nav bērnu rotaļlieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo produktu vai tā iepakojuma materiālu.
- Apdeguma un nosmakšanas risks! Bērni, spēlējoties, var ieķerties iepakojuma plēvē vai vadā un nosmakst.
- Vienmēr lietojiet to, kā aprakstīts lietošanas instrukcijā. Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā. Nav piemērota ilgstošai komerciālai lietošanai. Ražotājs neuzņemas atbildību par materiāliem zaudējumiem vai personām, kas radušies, neievērojot lietošanas instrukcijas.
- Lūdzu, pārliecinieties, ka uzlādes līgza ir pilnībā aizvērtas.
- Aizsargājiet ierīci un visus tās komponentus no stipras karstuma iedarbības.
- Akumulators ir stingri iebūvēts ierīcē

un to nedrīkst nomainīt vai izņemt pats. Pastāv sprādzienbīstamība! Bojātas ierīces vai bojātas ierīces detaļas drīkst remontēt un nomainīt tikai pilnvarotas personas.

- Gaismas avots ir stingri iebūvēts ierīcē un to nedrīkst nomainīt vai izņemt pats. Bojātas ierīces vai bojātas ierīces detaļas drīkst remontēt vai nomainīt tikai pilnvarotas personas.
- Izvairieties no komponentu krišanas. Iekšējais akumulators var tikt bojāts un uzliesmot.
- Pirms uzlādēšanas pārbaudi, vai uzlādes kabelis nav bojāts. Nelieto bojātus uzlādes kabeļus!
- Ierīcē ir litija jonu akumulators. To nedrīkst izjaukt, mest ugunī vai īsslēgt. Sprādzienbīstams!

- Baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Patērētājiem ir likumā noteikts pienākums tās pareizi izmest paredzētajās savākšanas vietās.
- Psihiski traucētas un/vai nepieskaitāmas personas, kā arī bērni nedrīkst uzstādīt un/vai lietot grila lampu. To drīkst lietot tikai personas, kas spēj droši lietot grila lampu.
- Montējot grila lampu, jāpārlicinās, ka skava ir cieši apķērusies ap rokturi un stingri piestiprināta pie vienas no acīm.
- Levietojot grila lampu turētājā, jāpārlicinās, ka tā ir pareizi fiksēta.
- Uzkrājot grila lampu, uzlādes kabelis jānovieto tā, lai novērstu pakļupšanas risku.
- Neskatieties pārāk ilgi tieši uz grila gaismu! Apžilbināšanas risks!
- Grila lampu nedrīkst piestiprināt, novietot un/vai lietot tieši uz karsiem priekšmetiem vai iekārtās, kas paredzētas ēdiena gatavošanai.

UZLĀDĒŠANA

- **Piezīme:** Barošanas bloks nav iekļauts piegādes komplektā. Uzlādēšanai izmantojiet tikai SELV lādētājus saskaņā ar IEC 61347-2-13 un IEC 61558-2-16 ar 5 VDC izejas spriegumu.
- Atveriet vāciņu, lai atklātu zem tā esošo USB-C uzlādes savienojumu. Pievienojiet komplektācijā iekļautā kabeļa USB-C spraudni grila lampas uzlādes savienojumam. Pievienojiet komplektācijā iekļautā USB-C kabeļa USB-A spraudni piemērotam USB-A uzlādes savienojumam.
- Lūdzu, izņemiet uzlādes kabeli un aizveriet uzlādes savienojumu.

Uzlādes indikators	Paskaidrojums
Sarkans	Akumulators tiek uzlādēts.
Zaļš	Akumulators ir pilnībā uzlādēts.

APKALPOŠANA

Grila apgaismojumu var vadīt ar vienu pogu, ar kuru var izvēlēties dažādus apgaismojuma režīmus.

Apkalpošana	Paskaidrojums
2x īsi nospieš	Aktivizē pirmo režīmu. Grila indikators paliek ieslēgts.
1x atkārtoti nospiediet īsi	Aktivizē otro režīmu. Grila gaisma automātiski ieslēdzas, tiklīdz tiek atvērts vāks.
Nospiediet vēlreiz īsi	Izslēdz grila gaismu.
Ilga nospiešana = dimmerēšana	Pirmā ilgā nospiešana palielina spilgtumu. Nākamā ilgā nospiešana samazina spilgtumu.

TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas. Notīriet visas detaļas ar viegli samitrinātu drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. Pirms grila lampas atkārtotas lietošanas ļaujiet visām detaļām labi nožūt.

UZGLABĀŠANA

- Akumulators zaudē uzlādi, ja tas tiek uzglabāts ilgāku laiku. Uzlādē akumulatoru vismaz reizi trīs mēnešos, lai novērstu pilnīgu izlādi.
- Aizsargāt no tiešas un ilgstošas saules iedarbības. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

ATKRITUMU APGLABĀŠANA

Šis produkts satur pārstrādājamus materiālus. Neizmet to sadzīves atkritumos, bet sazinies ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu, lai nodrošinātu videi draudzīgu iznīcināšanu.

GARANTĪJA

Mēs uzņemamies 2 gadu garantiju par šo preci. Garantijas pakalpojuma priekšnoteikums ir pareiza lietošana un oficiāls pirkuma datuma apliecinājums. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ: neatbilstoša lietošana, nepiemērota, nepareiza vai nevērīga rīcība, šīs lietošanas instrukcijas neievērošana.

TEHNISKIE DATI**Gaismas avots**

Darba strāva	DC 180 mA
Pārvadāmā spriegums	3,35 V
Enerģijas patēriņš	0,6 W
Gaismas plūsma	55 lm – 70 lm
Krāsas temperatūra	2700 K
Kopējais darbības laiks	15.000 h

Akumulators

Akumulatora tips	Li-Ion baterija
Modelis/tips	523450
Nominālais spriegums	3,7 V
Nominālā jauda	1000 mAh

TEGN I DENNE VEILEDNINGEN



Erklæring om samsvar

Produkter merket med dette symbolet oppfyller alle gjeldende EU-forskrifter i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet. EU-samsvarserklæringen kan rekvireres fra adressen angitt på baksiden.



Produkter merket med symbolet «Geprüfte Sicherheit» (testet sikkerhet) oppfyller kravene i produkt-sikkerhetsloven (ProdSG).



WEEE-merkede apparater må ikke kastes i husholdningsavfallet, men må samles separat.



Les instruksjonene nøye og oppbevar bruksanvisningen. Hvis du gir produktet videre til noen andre, må du også gi dem denne bruksanvisningen.



Apparat i beskyttelsesklasse III

Enhet som drives med sikkerhetslavspenning og som ikke genererer høyere spenninger.

IP55

Beskyttet mot skadelige støvavleiringer. I tillegg er det beskyttelse mot vannstråler fra alle retninger.



SIKKERHETSINFORMASJON

- Dette elektriske produktet er ikke et leketøy for barn. Ikke la barn leke med produktet eller emballasjematerialet.
- Kvelnings- og stranguleringsfare! Barn kan sette seg fast i emballasjefolien eller kabelen mens de leker og kveles.
- Bruk alltid produktet som beskrevet i bruksanvisningen. Enheten er beregnet for husholdningsbruk. Ikke egnet for kontinuerlig kommersiell bruk. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader på eiendom eller personer som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen.
- Pass på at ladekontakten er helt lukket.
- Beskytt enheten og alle komponenter mot sterk varme.
- Batteriet er fastmontert i enheten og kan eller må ikke byttes ut eller demonteres av brukeren. Det er fare for eksplosjon!

Defekte enheter eller defekte deler av enheten må kun repareres og byttes ut av autoriserte personer.

- Lyskilden er fast montert i apparatet og kan eller må ikke byttes ut eller demonteres av brukeren. Defekte apparater eller defekte deler av apparatet må kun repareres eller byttes ut av autoriserte personer.
- Unngå at komponentene faller ned. Det interne batteriet kan bli skadet og ta fyr.
- Kontroller ladekabelen for skader før du lader. Ikke bruk defekte ladekabler!
- Enheten inneholder et litiumionbatteri. Dette må ikke demonteres, kastes i ild eller kortsluttes. Eksplosjonsfare!
- Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovpålagt å kaste disse på riktig måte i de angitte innsamlingsstedene.

- Personer med psykiske lidelser og/eller personer som ikke er tilregnelige, samt barn, må ikke montere og/eller betjene grilllampen. Den må kun brukes av personer som er i stand til å bruke grilllampen på en sikker måte.
- Ved montering av grilllykten må du passe på at tappen sitter godt fast rundt håndtaket og er festet over en av øyene.
- Når du setter grilllampen inn i holderen, må du passe på at den er riktig festet.
- Når du lader grilllyset, må ladekabelen legges slik at det ikke er fare for å snuble.
- Ikke se direkte inn i grilllyset for lenge! Fare for blinding!
- Grilllyset må ikke festes, plasseres og/eller brukes direkte på varme gjenstander eller inne i stekeovner.

LADING

- **Merknad:** Strømforsyningen er ikke inkludert i leveransen. Bruk kun SELV-ladere i henhold til IEC 61347-2-13 og IEC 61558-2-16 med 5 VDC utgangsspenning til lading.
- Åpne dekselet for å få tilgang til USB-C-ladekontakten under. Koble USB-C-pluggen på det medfølgende kabelet til ladekontakten på grilllykten. Koble USB-A-pluggen på det medfølgende USB-C-kabelet til en passende USB-A-ladekontakt.
- Fjern ladekabelen og lukk ladekontakten.

Ladeindikator	Forklaring
Rød	Batteriet lades.
Grønn	Batteriet er fulladet.

BETJENING

Grilllyset styres med en enkelt knapp, som kan brukes til å velge mellom forskjellige lysmoduser.

Betjening	Forklaring
Trykk kort to ganger	Aktiverer første modus. Grilllampen forblir konstant på.
Trykk kort én gang til	Aktiverer den andre modusen. Grilllampen tennes automatisk når lokket åpnes.
Trykk kort igjen	Slår av grilllampen.
Langt trykk = dimme	Ved første lange trykk økes lysstyrken. Et nytt langt trykk reduserer lysstyrken.

RENGJØRING

Koble produktet fra strømnettet før hver rengjøring. Rengjør alle deler med en lett fuktet klut og et mildt oppvaskmiddel. La alle deler tørke godt før du bruker grilllyset igjen.

OPPBEVARING

- Batteriet mister ladning når det oppbevares over lengre tid. Lad batteriet minst hver tredje måned for å unngå fullstendig utladning.
- Beskytt mot direkte og vedvarende sollys. Oppbevares utilgjengelig for barn.

AVFALLSHÅNDTERING

Dette produktet inneholder resirkulerbare materialer. Kast det ikke i husholdningsavfallet, men kontakt ditt lokale avfallsselskap for miljøvennlig avfallshåndtering.

GARANTI

Vi gir 2 års garanti på denne artikkelen. Forutsetningen for garantien er riktig bruk og offisiell dokumentasjon på kjøpsdatoen. Vi påtar oss ikke ansvar for skader som skyldes følgende årsaker: bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen, uegnet, feilaktig eller uforsiktig bruk, manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.

TEKNISKE DATA

lyskilde	
Driftstrøm	DC 180 mA
Gjennomgangsspenning	3,35 V
Effektforbruk	0,6 W
Lysstrøm	55 lm – 70 lm
Fargetemperatur	2700 K
Total driftstid	15.000 h

Batteri	
Batteritype	Li-Ion Batteri
Modell/type	523450
Nominell spenning	3,7 V
Nominell kapasitet	1000 mAh

TEKENS IN DEZE HANDLEIDING

**Verklaring van overeenstemming**

Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte. De EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het adres dat op de achterzijde staat vermeld.



Producten met het symbool '**Geconroleerde veiligheid**' voldoen aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid (ProdSG).



Apparaten met het **WEEE**-label mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid en moeten apart worden ingezameld.



Lees de aanwijzingen aandachtig door en bewaar de gebruiksaanwijzing. Als u het artikel aan iemand anders geeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.



Apparaat van **beschermingsklasse III**. Apparaat dat werkt op een veilige laagspanning en zelf geen hogere spanningen genereert.

IP55

Beschermd tegen schadelijke stofafzettingen. Daarnaast is er bescherming tegen waterstralen uit alle richtingen.



VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Dit elektrisch aangedreven product is geen kinderspeelgoed. Laat kinderen niet spelen met het artikel of het verpakkingsmateriaal.
- Verstikkings- en wurgingsgevaar! Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken in de verpakkingsfolie of de kabel en stikken.
- Gebruik het altijd zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet geschikt voor continu commercieel gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan goederen of personen die voortvloeit uit het niet naleven van deze instructies.
- Zorg ervoor dat de oplaadaansluiting volledig is gesloten.
- Bescherm het apparaat en alle onderdelen tegen extreme hitte.
- De accu is vast in het apparaat ingebouwd en mag niet zelf worden vervangen of verwijderd. Er bestaat explosiegevaar! Defecte apparaten of defecte onderdelen van het apparaat mogen alleen door bevoegde personen worden gerepareerd en vervangen.
- Die Lichtquelle ist fest im Gerät verbaut und kann bzw. darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Defekte Geräte oder defekte Einzelteile des Gerätes dürfen nur von autorisierten Personen repariert oder ausgetauscht werden.
- Voorkom dat de onderdelen vallen. De interne batterij kan beschadigd raken en vlam vatten.
- Controleer de oplaadkabel op beschadigingen voordat u gaat opladen. Gebruik geen defecte oplaadkabels!

- Het apparaat bevat een lithium-ionbatterij. Deze mag niet worden gedemonteerd, in het vuur worden gegooid of worden kortgesloten. Explosiegevaar!
- Batterijen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht om deze op de juiste wijze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten in te leveren.
- Personen met een psychische beperking en/of personen die niet toerekeningsvatbaar zijn, evenals kinderen, mogen de barbecueverlichting niet monteren en/of bedienen. Het product mag alleen worden gebruikt door personen die in staat zijn om de barbecueverlichting veilig te gebruiken.
- Bij het monteren van de barbecueverlichting moet erop worden gelet dat de lip strak om de handgreep wordt gespannen en stevig over een van de oogjes wordt gehaakt.
- Bij het plaatsen van de grilllamp in de houder moet erop worden gelet dat deze goed vastklikt.
- Bij het opladen van de barbecueverlichting moet de oplaadkabel zo worden gelegd dat er geen struikelgevaar ontstaat.
- Kijk niet te lang rechtstreeks in het grilllicht! Gevaar voor verblinding!
- De grilllamp mag niet direct op hete voorwerpen of in kookruimtes worden bevestigd, geplaatst en/of gebruikt.

OPLADEN

- **Opmerking:** De voeding is niet bij de levering inbegrepen. Gebruik voor het opladen alleen SELV-opladers volgens IEC 61347-2-13 en IEC 61558-2-16 met een uitgangsspanning van 5 VDC.
- Open het klepje om de USB-C-oplaadaansluiting eronder bloot te leggen. Sluit de USB-C-stekker van de meegeleverde kabel aan op de oplaadaansluiting van de grilllamp. Sluit de USB-A-stekker van de meegeleverde USB-C-kabel aan op een geschikte USB-A-oplaadaansluiting.
- Verwijder de oplaadkabel en sluit de oplaadaansluiting af.

Laadindicator	Verklaring
Rood	De batterij wordt opgeladen.
Groen	De accu is volledig opgeladen.

BEDIENING

De barbecueverlichting wordt bediend met één enkele knop, waarmee verschillende lichtmodi kunnen worden geselecteerd.

Bediening	Verklaring
2x kort indrukken	Activeert de eerste modus. Het grilllampje blijft continu branden.
1x opnieuw kort indrukken	Activeert de tweede modus. Het grilllampje gaat automatisch aan zodra de kap wordt geopend.
Nogmaals kort indrukken	Schakelt het grilllampje uit.
Lang indrukken = dimmen	Bij de eerste lange druk wordt de helderheid verhoogd. Bij nog een lange druk wordt de helderheid verlaagd.

REINIGING

Koppel het artikel voor elke reiniging los van het stroomnet. Reinig alle onderdelen met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel. Laat vervolgens alle onderdelen goed drogen voordat u de barbecueverlichting opnieuw gebruikt.

OPSLAG

- De accu raakt ontladen als hij langere tijd wordt opgeslagen. Laad de accu minstens om de drie maanden op om volledige otlading te voorkomen.
- Bescherm tegen directe en langdurige blootstelling aan zonlicht. Buiten bereik van kinderen bewaren.

AFVALVERWERKING

Dit product bevat recyclebare materialen. Gooi het niet bij het huisvuil, maar neem voor een milieuvriendelijke verwijdering contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

Wij geven 2 jaar garantie op dit artikel. Voorwaarde voor de garantie is een correct gebruik en een officieel bewijs van de aankoopdatum. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die te wijten is aan: oneigenlijk gebruik, ongeschikt, ondeskundig of onzorgvuldig gebruik, het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Lichtbron	
Bedrijfsstroom	DC 180 mA
Doorlaatspanning	3,35 V
Vermogensopname	0,6 W
Lichtstroom	55 lm – 70 lm
Kleurtemperatuur	2700 K
Totale bedrijfsduur	15.000 h

Accu	
Accutype	Li-Ion batterij
Model/type	523450
Nominale spanning	3,7 V
Nominale capaciteit	1000 mAh

ZNAKI UŻYTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI



Deklaracja zgodności

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem podanym na odwrocie.



Proszę uważnie przeczytać wskazówki i zachować instrukcję obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie, należy również przekazać jej niniejszą instrukcję obsługi.



Produkty oznaczone symbolem „**Sprawdzone bezpieczeństwo**” spełniają wymagania ustawy o bezpieczeństwie produktów (ProdSG).



Urządzenie **klasy ochronnej III**

Urządzenie zasilane niskim napięciem bezpieczeństwa, które samo nie wytwarza wyższych napięć.



Urządzenia oznaczone symbolem **WEEE** nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi i muszą być segregowane.

IP55

Zabezpieczone przed szkodliwym osadzaniem się kurzu. Dodatkowo zapewniona jest ochrona przed strumieniem wody ze wszystkich kierunków.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ten produkt zasilany elektrycznie nie jest zabawką dla dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem ani opakowaniem.
- Niebezpieczeństwo uduszenia i udławienia! Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię opakowaniową lub kabel i udusić się.
- Zawsze używaj urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie nadaje się do ciągłego użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
- Proszę zwrócić uwagę na całkowite zamknięcie gniazda ładowania.
- Chroń urządzenie i wszystkie jego elementy przed wysoką temperaturą.
- Akumulator jest na stałe zamontowany w

urządzeniu i nie można go samodzielnie wymieniać ani wyjmować. Istnieje ryzyko wybuchu! Uszkodzone urządzenia lub uszkodzone części urządzenia mogą być naprawiane i wymieniane wyłącznie przez upoważnione osoby.

- Źródło światła jest zamontowane na stałe w urządzeniu i nie może być samodzielnie wymieniane ani demontowane. Uszkodzone urządzenia lub uszkodzone części urządzenia mogą być naprawiane lub wymieniane wyłącznie przez upoważnione osoby.
- Unikaj upuszczania elementów. Wewnętrzna bateria może ulec uszkodzeniu i zapalić się.
- Przed ładowaniem sprawdź, czy kabel ładujący nie jest uszkodzony. Nie używaj uszkodzonych kabli ładujących!

- Urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać, wrzucać do ognia ani powodować jego zwarcia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do ich prawidłowego utylizowania w wyznaczonych punktach zbiórki.
- Osoby z zaburzeniami psychicznymi i/lub niezdolne do ponoszenia odpowiedzialności prawnej oraz dzieci nie mogą montować ani obsługiwać lampy grillowej. Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby zdolne do bezpiecznego korzystania z lampy grillowej.
- Podczas montażu lampy grillowej należy upewnić się, że zaczep jest mocno owinięty wokół uchwytu i dobrze zaczepiony o jedno z oczek.
- Podczas umieszczania lampki grillowej w uchwycie należy upewnić się, że jest ona prawidłowo zablokowana.
- Podczas ładowania lampy grillowej kabel ładujący należy ułożyć w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięcia się.
- Nie patrz zbyt długo bezpośrednio na lampę grilla! Ryzyko oślepienia!
- Lampy grillowej nie wolno mocować, umieszczać ani używać bezpośrednio na gorących przedmiotach lub w pomieszczeniach kuchennych.

ŁADOWANIE

- **Uwaga:** Zasilacz nie wchodzi w skład zestawu. Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarek SELV zgodnych z normami IEC 61347-2-13 i IEC 61558-2-16 o napięciu wyjściowym 5 VDC.
- Otwórz pokrywę, aby odstąpić znajdujące się pod nią złącze ładowania USB-C. Podłącz wtyczkę USB-C dotłączonego kabla do złącza ładowania lampy grillowej. Podłącz wtyczkę USB-A dotłączonego kabla USB-C do odpowiedniego gniazda ładowania USB-A.
- Proszę odłączyć kabel ładujący i zamknąć złącze ładowania.

Wskaźnik ładowania	Wyjaśnienie
Czerwony	Akumulator jest ładowany.
Zielony	Akumulator jest w pełni naładowany.

OBSŁUGA

Lampka do grillowania jest sterowana za pomocą jednego przycisku, który umożliwia wybór różnych trybów świecenia.

Obsługa	Wyjaśnienie
2x krótkie naciśnięcie	Włącza pierwszy tryb. Lampka grilla pozostaje stale włączona.
1x ponownie krótko naciśnięcie	Aktywuje drugi tryb. Lampka grilla włącza się automatycznie po otwarciu pokrywy.
Naciśnij ponownie krótko	Wyłącza lampkę grilla.
Długie naciśnięcie = ściemnianie	Pierwsze długie naciśnięcie zwiększa jasność. Kolejne długie naciśnięcie zmniejsza jasność.

CZYSZCZENIE

Przed każdym czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Wyczyść wszystkie części lekko zwilżoną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Następnie pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem lampy do grillowania.

PRZECHOWYWANIE

- Akumulator traci ładunek, jeśli jest przechowywany przez dłuższy czas. Aby uniknąć całkowitego rozładowania, należy ładować akumulator co najmniej raz na trzy miesiące.
- Chronić przed bezpośrednim i długotrwałym działaniem promieni słonecznych. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

UTYLIZACJA

Ten produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj go do domowych śmieci, ale skontaktuj się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów, aby zapewnić jego utylizację w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Na ten produkt udzielamy 2-letniej gwarancji. Warunkiem uzyskania gwarancji jest prawidłowe użytkowanie produktu oraz oficjalny dowód zakupu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z następujących przyczyn: użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, niewłaściwe, nieprawidłowe lub niedbale obchodzenie się z produktem, nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi.

DANE TECHNICZNE

Źródło światła

Prąd roboczy	DC 180 mA
Napięcie przepustowe	3,35 V
Pobór mocy	0,6 W
Strumień świetlny	55 lm – 70 lm
Temperatura barwowa	2700 K
Całkowity czas pracy	15.000 h

Akumulator

Typ akumulatora	Li-Ion bateria
Model/typ	523450
Napięcie znamionowe	3,7 V
Pojemność znamionowa	1000 mAh

SÍMBOLOS UTILIZADOS NESTE MANUAL

CE Declaração de conformidade

Os produtos identificados com este símbolo cumprem todas as normas comunitárias aplicáveis do Espaço Económico Europeu. A declaração de conformidade da UE pode ser solicitada na morada indicada no verso.



Leia atentamente as instruções e guarde o manual de instruções. Se passar o artigo a outra pessoa, entregue também este manual de instruções.



Aparelho da **classe de proteção III**
Dispositivo operado com baixa tensão de segurança, que não gera tensões mais elevadas.



Os produtos identificados com o símbolo **«Segurança testada»** cumprem os requisitos da lei alemã relativa à segurança dos produtos (ProdSG).



Os aparelhos com a marca **WEEE** não podem ser eliminados no lixo doméstico e devem ser recolhidos separadamente.

IP55

Protegido contra depósitos de poeira prejudiciais. Além disso, existe proteção contra jatos de água vindos de todas as direções.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto elétrico não é um brinquedo para crianças. Não deixe as crianças brincarem com o artigo ou com o material de embalagem.
- Perigo de asfixia e estrangulamento! As crianças podem ficar presas no filme plástico da embalagem ou no cabo enquanto brincam e sufocar.
- Utilize-o sempre conforme descrito no manual de instruções. O aparelho destina-se ao uso doméstico. Não é adequado para uso comercial contínuo. O fabricante não se responsabiliza por danos materiais ou pessoais causados pelo não cumprimento das instruções.
- Certifique-se de que a tomada de carregamento está completamente fechada.
- Proteja o aparelho e todos os componentes contra calor intenso.
- A bateria está fixada no aparelho e não pode ser substituída ou removida pelo utilizador. Existe risco de explosão! Aparelhos defeituosos ou peças defeituosas do aparelho só podem ser reparados e substituídos por pessoas autorizadas.
- A fonte de luz está fixada no aparelho e não pode ser substituída ou removida pelo utilizador. Aparelhos defeituosos ou peças defeituosas do aparelho só podem ser reparados ou substituídos por pessoas autorizadas.
- Evite que os componentes caiam. A bateria interna pode ser danificada e pegar fogo.
- Antes de carregar, verifique se o cabo de carregamento não está danificado. Não utilize cabos de carregamento defeituosos!

- O aparelho contém uma bateria de íões de lítio. Esta não deve ser desmontada, atirada ao fogo ou colocada em curto-circuito. Perigo de explosão!
- As pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminá-las de forma adequada nos pontos de recolha previstos para o efeito.
- Pessoas com deficiências mentais e/ou incapazes, bem como crianças, não devem montar e/ou operar a luz para churrasqueira. Ela só deve ser utilizada por pessoas capazes de usar a luz para churrasqueira com segurança.
- Ao montar a luz do grelhador, certifique-se de que a aba está bem apertada à pega e firmemente presa a um dos ilhós.
- Ao colocar a luz do grelhador no suporte, certifique-se de que esta está bem encaixada.
- Ao carregar a luz do grelhador, o cabo de carregamento deve ser colocado de forma a evitar o risco de tropeçar.
- Não olhe diretamente para a luz do grelhador por muito tempo! Risco de ofuscamento!
- A luz para churrasqueira não deve ser fixada, colocada e/ou utilizada diretamente sobre objetos quentes ou dentro de câmaras de cozedura.

RECARREGAR

- **Nota:** A fonte de alimentação não está incluída no fornecimento. Para carregar, utilize apenas carregadores SELV de acordo com as normas IEC 61347-2-13 e IEC 61558-2-16 com tensão de saída de 5 VCC.
- Abra a tampa para expor a porta de carregamento USB-C subjacente. Ligue a ficha USB-C do cabo fornecido à porta de carregamento da luz do grelhador. Ligue a ficha USB-A do cabo USB-C fornecido a uma tomada de carregamento USB-A adequada.
- Retire o cabo de carregamento e feche a porta de carregamento.

Indicador de carga	Declaração
vermelho	A bateria está a carregar.
verde	A bateria está totalmente carregada.

UTILIZAÇÃO

A luz do grelhador é controlada por um único botão, que permite selecionar diferentes modos de iluminação.

Utilização	Declaração
Pressionar duas vezes rapidamente	Ativa o primeiro modo. A luz do grelhador permanece acesa permanentemente.
1x pressionar novamente brevemente	Ativa o segundo modo. A luz do grelhador acende automaticamente assim que a tampa é aberta.
Pressione novamente brevemente	Desliga a luz do grelhador.
Pressionar longamente = regular a intensidade da luz	Ao pressionar longamente pela primeira vez, o brilho aumenta. Ao pressionar longamente novamente, o brilho diminui.

LIMPEZA

Desligue o artigo da rede elétrica antes de cada limpeza. Limpe todas as peças com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave. Deixe todas as peças secarem bem antes de voltar a utilizar a luz do grelhador.

ARMAZENAMENTO

- A bateria perde carga quando armazenada por um longo período. Carregue a bateria pelo menos a cada três meses para evitar que ela descarregue completamente.
- Proteger da exposição direta e prolongada à luz solar. Manter fora do alcance das crianças.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

Este produto contém materiais recicláveis. Não o deite no lixo doméstico, mas contacte a empresa de recolha de resíduos local para uma eliminação ecológica.

GARANTIA

Assumimos a garantia deste artigo por 2 anos. O pressuposto para a prestação da garantia é o manuseamento adequado e a apresentação de um comprovativo oficial da data de compra. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes das seguintes causas: utilização não conforme com a finalidade prevista, manuseamento inadequado, incorreto ou negligente, não cumprimento deste manual de instruções.

DADOS TÉCNICOS
Fonte de luz

Corrente de funcionamento	DC 180 mA
Tensão de passagem	3,35 V
Consumo de energia	0,6 W
Fluxo luminoso	55 lm – 70 lm
Temperatura de cor	2700 K
Duração total de funcionamento	15.000 h

Bateria

Tipo de bateria	Li-Ion bateria
Modelo/tipo	523450
Tensão nominal	3,7 V
Capacidade nominal	1000 mAh

SIMBOLURI UTILIZATE ÎN ACEST MANUAL



Declarație de conformitate

Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate cerințele comunitare aplicabile din Spațiul Economic European. Declarația de conformitate UE poate fi solicitată la adresa indicată pe verso.



Produsele marcate cu simbolul „**Siguranță verificată**” corespund cerințelor Legii privind siguranța produselor (ProdSG).



Aparatele marcate cu **WEEE** nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer și trebuie colectate separat.



Citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați manualul de utilizare. Dacă dați produsul altcuiva, dați-i și manualul de utilizare.



Aparat din **clasa de protecție III**

Aparat alimentat cu tensiune mică de siguranță, care nu generează tensiuni mai mari.

IP55

Protecție împotriva depunerilor nocive de praf. În plus, este prevăzută o protecție împotriva jeturilor de apă din toate direcțiile.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs electric nu este o jucărie pentru copii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul sau cu materialul de ambalare.
- Acest produs electric nu este o jucărie pentru copii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul sau cu materialul de ambalare.
- Utilizați-l întotdeauna conform instrucțiunilor din manualul de utilizare. Aparatul este destinat uzului casnic. Nu este adecvat pentru utilizarea comercială continuă. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele materiale sau corporale cauzate de nerespectarea instrucțiunilor.
- Asigurați-vă că mufa de încărcare este complet închisă.
- Protejați aparatul și toate componentele împotriva căldurii intense.
- Bateria este integrată în aparat și nu poate fi înlocuită sau scoasă de către utilizator. Există pericol de explozie! Aparatele defecte sau componentele defecte ale aparatului pot fi reparate și înlocuite numai de către persoane autorizate.
- Sursa de lumină este integrată în aparat și nu poate fi înlocuită sau demontată de către utilizator. Aparatele defecte sau componentele defecte ale aparatului pot fi reparate sau înlocuite numai de către persoane autorizate.
- Evitați căderea componentelor. Bateria internă ar putea fi deteriorată și ar putea lua foc.
- Înainte de încărcare, verificați dacă cablul de încărcare nu prezintă semne de deteriorare. Nu utilizați cabluri de încărcare defecte!
- Aparatul conține o baterie litiu-ion. Ace-

asta nu trebuie dezasamblată, aruncată în foc sau scurtcircuitată. Pericol de explozie!

- Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu gunoierul menajer. Consumatorii sunt obligați prin lege să le arunce în mod corespunzător la punctele de colectare prevăzute în acest scop.
- Persoanele cu deficiențe psihice și/sau incapabile să-și asume răspunderea, precum și copiii nu au voie să monteze și/sau să utilizeze lampa pentru grătar. Aceasta poate fi utilizată numai de persoane capabile să utilizeze lampa pentru grătar în condiții de siguranță.

- La montarea lămpii pentru grătar, asigurați-vă că clema este fixată bine în jurul mânerului și agățată ferm de unul dintre ochiuri.
- Când introduceți lampa pentru grătar în suport, asigurați-vă că aceasta este fixată corect.
- Când încărcați lampa pentru grătar, cablul de încărcare trebuie așezat astfel încât să nu existe riscul de împiedicare.
- Nu priviți prea mult timp direct în lumina grătarului! Pericol de orbire!
- Lampa pentru grătar nu trebuie fixată, amplasată și/sau utilizată direct pe obiecte fierbinți sau în interiorul camerelor de gătit.

ÎNCĂRCARE

- **Notă:** Alimentatorul nu este inclus în livrare. Pentru încărcare, utilizați numai încărcătoare SELV conforme cu IEC 61347-2-13 și IEC 61558-2-16, cu tensiune de ieșire de 5 VCC.
- Deschide capacul pentru a accesa portul de încărcare USB-C situat dedesubt. Conectează mufa USB-C a cablului furnizat la portul de încărcare al lămpii pentru grătar. Conectează mufa USB-A a cablului USB-C furnizat la o priză de încărcare USB-A adecvată.
- Te rog să scoți cablul de încărcare și să închizi portul de încărcare.

Indicator de încărcare	Declarație
Roșu	Bateria se încarcă.
Verde	Bateria este complet încărcată.

UTILIZARE

Lampa pentru grătar este controlată printr-un singur buton, cu ajutorul căruia se pot selecta diferite moduri de iluminare.

Utilizare	Declarație
Apăsăți de două ori scurt	Activează primul mod. Lampa grătarului rămâne aprinsă permanent.
Apăsăți din nou o dată scurt	Activează al doilea mod. Lumina grătarului se aprinde automat imediat ce hota este deschisă.
Apăsăți din nou scurt	Oprește lumina grătarului.
Apăsare lungă = reglare intensitate luminoasă	Prima apăsare lungă mărește luminozitatea. O altă apăsare lungă reduce luminozitatea.

CURĂȚARE

Înainte de fiecare curățare, deconectați produsul de la rețeaua electrică. Curățați toate piesele cu o cârpă ușor umezită și un detergent delicat. Lăsați apoi toate piesele să se usuce bine înainte de a utiliza din nou lampa pentru grătar.

DEPOZITARE

- Bateria se descarcă dacă este depozitată pentru o perioadă lungă de timp. Încarcă bateria cel puțin o dată la trei luni pentru a evita descărcarea completă.
- A se proteja de expunerea directă și prelungită la soare. A se păstra în afara razei de acțiune a copiilor.

ELIMINARE

Acest produs conține materiale reciclabile. Nu îl aruncați la gunoiul menajer, ci contactați compania locală de salubritate pentru a-l elimina în mod ecologic.

GARANȚIE

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest articol. Condiția pentru acordarea garanției este utilizarea corespunzătoare a produsului și prezentarea unei dovezi oficiale a datei de achiziție. Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de următoarele motive: utilizarea necorespunzătoare, manipularea necorespunzătoare, improprie sau neglijență, nerespectarea prezentului manual de utilizare.

DATE TEHNICE

Sursă de lumină

Curent de funcționare	DC 180 mA
Tensiune de trecere	3,35 V
Consum de energie	0,6 W
Flux luminos	55 lm – 70 lm
Temperatură de culoare	2700 K
Durată totală de funcționare	15.000 h

Baterie

Tipul bateriei	Li-Ion baterie
Model/tip	523450
Tensiune nominală	3,7 V
Capacitate nominală	1000 mAh

ZNAČKY V TEJTO PRÍRUČKE

**Vyhlásenie o zhode**

Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru. Vyhlásenie o zhode s normami EÚ je možné vyžiadať na adrese uvedenej na zadnej strane.



Výrobky označené symbolom „Geprüfte Sicherheit“ (Overená bezpečnosť) spĺňajú požiadavky zákona o bezpečnosti výrobkov (ProdSG).



Zariadenia označené symbolom **WEEE** sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa zbierať oddelene.



Pozorne si prečítajte pokyny a uchovajte návod na použitie. Ak produkt odovzdávate inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na použitie.

**Zariadenie triedy ochrany III**

Zariadenie napájané bezpečnostným nízkym napätím, ktoré samo o sebe nevytvára vyššie napätia.

IP55

Chránené proti škodlivým usadeninám prachu. Okrem toho je k dispozícii ochrana proti striekajúcej vode zo všetkých smerov.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Tento elektricky poháňaný výrobok nie je detská hračka. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom ani s obalovým materiálom.
- Nebezpečenstvo udusenia a uškrtenia! Deti sa môžu pri hraní zamotať do obalovej fólie alebo kábla a udusiť sa.
- Vždy používajte zariadenie podľa pokynov uvedených v návode na použitie. Zariadenie je určené na domáce použitie. Nie je vhodné na trvalé komerčné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody na majetku alebo zranenia osôb, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania pokynov.
- Dbajte na to, aby bola nabíjaci konektor úplne uzavretý.
- Chráňte zariadenie a všetky jeho komponenty pred silným teplom.
- Batéria je pevne zabudovaná v zariadení a nemožno ju vymeniť ani vybrať. Hrozí

nebezpečenstvo výbuchu! Poškodené zariadenia alebo poškodené jednotlivé časti zariadenia smú opravovať a vymieňať iba oprávnené osoby.

- Svetelný zdroj je pevne zabudovaný v zariadení a nemožno ho vymeniť ani vybrať. Poškodené zariadenia alebo poškodené jednotlivé časti zariadenia smú opravovať alebo vymieňať iba oprávnené osoby.
- Zabráňte pádu komponentov. Vnútna batéria by sa mohla poškodiť a vznietiť.
- Pred nabíjaním skontrolujte, či nabíjací kábel nie je poškodený. Nepoužívajte poškodené nabíjacie káble!
- Zariadenie obsahuje lítium-iónovú batériu. Túto batériu nesmie nikto rozoberať, hádzať do ohňa ani skratovať. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní ich riadne odovzdať na určených zberných miestach.
- Osoby s duševným postihnutím a/alebo osoby neschopné konať a deti nesmú grilovacie svetidlo montovať a/alebo obsluhovať. Smú ho používať iba osoby, ktoré sú schopné grilovacie svetidlo bezpečne používať.
- Pri montáži grilovacieho svetidla je potrebné dbať na to, aby bola úchytká pevne uchytená okolo rukoväte a bezpečne zapojená do jedného z očíek.
- Pri vkladaní grilovacieho svetla do držiaka je potrebné dbať na to, aby bolo správne zaistené.
- Pri nabíjaní grilovacieho svetidla je potrebné umiestniť nabíjací kábel tak, aby sa predišlo nebezpečenstvu zakopnutia.
- Nezízajte príliš dlho priamo do svetla grilu! Hrozí nebezpečenstvo oslnenia!
- Grilové svetidlo nesmie byť pripevnené, umiestnené a/alebo používané v bezprostrednej blízkosti horúcich predmetov alebo vo vnútri priestorov na varenie.

NABÍJANIE

- **Poznámka:** Napájací adaptér nie je súčasťou dodávky. Na nabíjanie používajte iba nabíjačky SELV podľa noriem IEC 61347-2-13 a IEC 61558-2-16 s výstupným napätím 5 VDC.
- Otvorte kryt, aby ste odkryli USB-C nabíjací konektor pod ním. Pripojte USB-C konektor dodaného kábla k nabíjacímu konektoru grilovacieho svetidla. Pripojte USB-A konektor dodaného USB-C kábla k vhodnej USB-A nabíjacej zásuvke.
- Odpojte nabíjací kábel a uzavrite nabíjací konektor.

Indikátor nabíjania	Vysvetlenie
Červená	Batéria sa nabíja.
Zelená	Batéria je úplne nabitá.

OVLÁDANIE

Grilové osvetlenie sa ovláda pomocou jedineho tlačidla, ktorým je možné vybrať rôzne režimy osvetlenia.

Ovládanie	Vysvetlenie
2x krátko stlačte	Aktivuje prvý režim. Kontrolka grilu zostane trvalo zapnutá.
1x opäť krátko stlačte	Aktivuje druhý režim. Kontrolka grilu sa automaticky zapne, akonáhle sa otvorí kryt.
Stlačte ešte raz krátko	Vypne kontrolku grilu.
Dlhé stlačenie = stmievanie	Prvým dlhým stlačením sa zvýši jas. Ďalším dlhým stlačením sa jas zníži.

ČISTENIE

Čistenie Pred každým čistením odpojte výrobok od elektrickej siete. Všetky časti očistite mierne navlhčenou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Následne nechajte všetky časti dobre vyschnúť, než grilovacie svietidlo opäť použijete.

SKLADOVANIE

- Batéria stráca nabitie, ak je dlhší čas uskladnená. Batériu nabíjajte aspoň raz za tri mesiace, aby sa úplne nevybila.
- Chráňte pred priamym a trvalým slnečným žiarením. Uchovávajte mimo dosahu detí.

LIKVIDÁCIA ODPADU

Tento produkt obsahuje recyklovateľné materiály. Nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale kontaktujte miestnu spoločnosť zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu, aby ho zlikvidovala spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

ZÁRUKA

Na tento výrobok poskytujeme 2-ročnú záruku. Podmienkou pre uplatnenie záruky je správne zaobchádzanie s výrobkom a oficiálny doklad o dátume nákupu. Nezodpovedáme za škody, ktoré vznikli z nasledujúcich príčin: nesprávne použitie, nevhodné, nesprávne alebo nedbanlivé zaobchádzanie, nedodržanie tohto návodu na použitie.

TECHNICKÉ ÚDAJE**Svetelný zdroj**

Prevádzkový prúd	DC 180 mA
Prechodové napätie	3,35 V
Prijímaný výkon	0,6 W
Svetelný tok	55 lm – 70 lm
Farba svetla	2700 K
Celková prevádzková doba	15.000 h

Akumulátor

Typ batérie	Li-Ion batéria
Model/typ	523450
Menovité napätie	3,7 V
Menovitá kapacita	1000 mAh

SIMBOLI V TEM NAVODILU

**Izjava o skladnosti**

Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse veljavne predpise Evropske gospodarske skupnosti. Izjavo o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na zadnji strani.



Izdelki, označeni s simbolom **Preverjena varnost**, ustrezajo zahtevam Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Naprave, označene z oznako **WEEE**, se ne smejo odlagati med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba zbrati ločeno.



Pozorno preberite navodila in jih shranite. Če izdelek predate drugi osebi, ji priložite tudi ta navodila za uporabo.

**Naprava zaščitnega razreda III**

Naprava, ki deluje na varni nizki napetosti in sama ne proizvaja višjih napetosti.

IP55

Zaščiteno pred škodljivimi usedlinami prahu. Dodatno je zaščiten pred curkom vode iz vseh smeri.



VARNOSTNI NASVETI

- Ta električni izdelek ni otroška igračka. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom ali embalažnim materialom.
- Nevarnost zadušitve in zadušitve! Otroci se lahko med igro zapletejo v embalažno folijo ali kabel in se zadušijo.
- Vedno ga uporabljajte v skladu z navodili za uporabo. Naprava je namenjena za domačo uporabo. Ni primerna za stalno komercialno uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo na stvareh ali osebah, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil.
- Poskrbite, da je vtičnica za polnjenje popolnoma zaprta.
- Napravo in vse komponente zaščitite pred močno vročino.
- Baterija je trdno vgrajena v napravo in je ni mogoče ali dovoljeno zamenjati ali odstraniti. Obstaja nevarnost eksplozije!

Okvarjene naprave ali okvarjene posamezne dele naprave smejo popravljati in zamenjati samo pooblaščen osebe.

- Svetlobni vir je trdno vgrajen v napravo in ga ni mogoče ali dovoljeno zamenjati ali odstraniti. Okvarjene naprave ali okvarjene posamezne dele naprave smejo popravljati ali zamenjati samo pooblaščen osebe.
- Preprečite padanje komponent. Notranja baterija se lahko poškoduje in vname.
- Pred polnjenjem preveri, ali je polnilni kabel poškodovan. Ne uporabljaj poškodovanih polnilnih kablov!
- Naprava vsebuje litij-ionsko baterijo. Te ne smete razstavljati, metati v ogenj ali kratkostičiti. Nevarnost eksplozije!
- Baterije se ne smejo odlagati med gospodinjske odpadke. Potrošniki so za-

konsko dolžni, da jih pravilno odložijo na za to predvidenih zbirnih mestih.

- Osebe s psihičnimi motnjami in/ali osebe, ki niso sposobne razumeti svojih dejanj, ter otroci ne smejo montirati in/ali uporabljati žar luči. Uporabljajo jo lahko samo osebe, ki so sposobne varno uporabljati žar luč.
- Pri montaži svetilke za žar je treba paziti, da je zaponka trdno pritrjena okoli ročaja in trdno zaskočena v eno od očes.
- Pri vstavljanju žar luči v nosilec je treba paziti, da je pravilno zaskočila.
- Pri polnjenju žar luči je treba polnilni kabel položiti tako, da se prepreči nevarnost spotikanja.
- Ne glejte predolgo neposredno v žarek žara! Nevarnost zaslepljenja!
- Žar luč ne sme biti pritrjena, nameščena in/ali uporabljena neposredno na vročih predmetih ali v kuhinjskih prostorih.

POLNLENJE

- **Opomba:** Napajalnik ni vključen v dobavno embalažo. Za polnjenje uporabljajte samo polnilnike SELV v skladu s standardoma IEC 61347-2-13 in IEC 61558-2-16 z izhodno napetostjo 5 VDC.
- Odprite pokrov, da odkrijete USB-C priključek za polnjenje. Priključite USB-C vtič priloženega kabla na priključek za polnjenje žar luči. Priključite USB-A vtič priloženega USB-C kabla na ustrezno USB-A vtičnico za polnjenje.
- Odstranite polnilni kabel in zaprite polnilni priključek.

indikator polnjenja	razlaga
rdeča	Baterija se polni.
zelena	Baterija je popolnoma napolnjena.

UPRAVLJANJE

Žar luč se upravlja z enim samim gumbom, s katerim lahko izbirate med različnimi načini osvetlitve.

upravljanje	razlaga
2x kratko pritisnite	Vklopi prvi način. Lučka žara ostane stalno vklopljena.
1x ponovno kratko pritisnite	Vklopi drugi način. Lučka žara se samodejno vklopi, ko odprete pokrov.
Ponovno kratko pritisnite	Ugasne lučka žara.
Dolgi pritisk = zatemnitve	Prvi daljši pritisk poveča svetlost. Dodatni daljši pritisk zmanjša svetlost.

ČIŠČENJE

Pred vsakim čiščenjem odklopite izdelek iz omrežja. Vse dele očistite z rahlo navlaženo krpo in blagim detergentom. Nato vse dele dobro posušite, preden ponovno uporabite žar luč.

SHRANJEVANJE

- Baterija izgubi napolnjenost, če je dalj časa shranjena. Baterijo napolnite vsaj vsake tri mesece, da se izognete popolnemu praznjenju.
- Zaščitite pred neposredno in trajno sončno svetlobo. Hranite izven dosega otrok.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Ta izdelek vsebuje reciklirane materiale. Ne odlagajte ga v gospodinjne odpadke, ampak se za okolju prijazno odstranjevanje odpadkov obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov.

GARANCIJA

Za ta izdelek prevzemamo 2-letno garancijo. Pogoji za garancijsko storitev je pravilna uporaba in uradni dokaz o datumu nakupa. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki je posledica naslednjih vzrokov: nepravilna uporaba, neprimerna, nepravilna ali malomarna uporaba, neupoštevanje tega navodila za uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

Vir svetlobe

Delovni tok	DC 180 mA
Prehodna napetost	3,35 V
Poraba energije	0,6 W
Svetlobni tok	55 lm – 70 lm
Barvna temperatura	2700 K
Skupna življenjska doba	15.000 h

Akumulator

Tip akumulatorja	Li-Ion baterija
Model/tip	523450
Nazivna napetost	3,7 V
Nazivna zmogljivost	1000 mAh

TECKEN I DENNA BRUKSANVISNING

**Försäkran om överensstämmelse**

Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla tillämpliga gemenskapsbestämmelser inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras på adressen som anges på baksidan.



Produkter märkta med symbolen **"Kontrollerad säkerhet"** uppfyller kraven i produktsäkerhetslagen (ProdSG).



Apparater märkta med **WEEE** får inte kastas i hushållsavfallet utan måste samlas in separat.



Läs igenom anvisningarna noggrant och spara bruksanvisningen. Om du överlåter produkten till någon annan, lämna även med denna bruksanvisning.

**Enhet i skyddsklass III**

Enhet som drivs med säker lågspänning och som inte själv genererar högre spänningar.

IP55

Skyddad mot skadliga dammavlagringar. Dessutom finns ett skydd mot vattenstrålar från alla håll.



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna eldrivna produkt är inte en leksak för barn. Låt inte barn leka med produkten eller förpackningsmaterialet.
- Kvävnings- och strypningsrisk! Barn kan fastna i förpackningsfolien eller kabeln när de leker och kvävas.
- Använd alltid produkten enligt beskrivningen i bruksanvisningen. Enheten är avsedd för hemmabruk. Den är inte lämplig för kontinuerlig kommersiell användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador på egendom eller personsador som uppstår till följd av att bruksanvisningen inte följs.
- Se till att laddningsuttaget är helt stängt.
- Skydda enheten och alla komponenter från stark värme.
- Batteriet är fast monterat i enheten och får inte bytas ut eller tas bort av användaren. Det finns explosionsrisk! Defekta enheter eller defekta delar av enheten får endast repareras och bytas ut av auktoriserad personal.
- Ljuskällan är fast monterad i enheten och får inte bytas ut eller tas bort av användaren. Defekta enheter eller defekta delar av enheten får endast repareras eller bytas ut av behörig personal.
- Undvik att komponenterna faller ner. Det interna batteriet kan skadas och antändas.
- Kontrollera laddningskabeln för skador innan du laddar. Använd inte defekta laddningskablar!
- Enheten innehåller ett litiumjonbatteri. Detta får inte tas isär, kastas i eld eller kortslutas. Explosionsfara!

- Batterier får inte kastas i hushållsavfallet. Konsumenter är enligt lag skyldiga att lämna in dem på avsedda samlingsställen.
- Personer med psykiska funktionsnedsättningar och/eller personer som inte är tillräkneliga samt barn får inte montera och/eller använda grilllampan. Den får endast användas av personer som är kapabla att använda grilllampan på ett säkert sätt.
- Vid montering av grilllampan måste man se till att fästet sitter ordentligt fast runt handtaget och är ordentligt fastsatt i en av öglorna.
- När grilllampan sätts i hållaren måste man se till att den är ordentligt fastsatt.
- När grilllampan laddas ska laddningskabeln dras så att det inte finns någon risk att snubbla.
- Titta inte direkt in i grilllampan för länge! Risk för bländning!
- Grilllampan får inte fästas, placeras och/eller användas direkt på heta föremål eller i matlagingsutrymmen.

LADDA

- **Anmärkning:** Nätdaptern ingår inte i leveransen. Använd endast SELV-laddare enligt IEC 61347-2-13 och IEC 61558-2-16 med 5 VDC utspänning för laddning.
- Öppna locket för att komma åt USB-C-laddningsporten under. Anslut USB-C-kontakten på den medföljande kabeln till laddningsporten på grilllampan. Anslut USB-A-kontakten på den medföljande USB-C-kabeln till en lämplig USB-A-laddningskontakt.
- Ta bort laddningskabeln och stäng laddningsanslutningen.

Laddningsindikator	Förklaring
Röd	Batteriet laddas.
Grön	Batteriet är fulladdat.

ANVÄNDNING

Grilllampan styrs med en enda knapp, med vilken man kan välja mellan olika ljuslägen.

Användning	Förklaring
Tryck två gånger kort	Aktiverar det första läget. Grilllampan lyser konstant.
Tryck kort en gång till.	Aktiverar det andra läget. Grilllampan tänds automatiskt när hoven öppnas.
Tryck kort igen	Stänger av grilllampan.
Långt tryck = dimning	Vid första långa tryckningen ökar ljusstyrkan. Vid ytterligare ett långt tryck minskar ljusstyrkan.

RENGÖRING

Koppla bort produkten från elnätet före varje rengöring. Rengör alla delar med en lätt fuktad trasa och ett mildt diskmedel. Låt sedan alla delar torka ordentligt innan du använder grilllampan igen.

FÖRVARING

- Batteriet förlorar laddning om det förvaras under en längre tid. Ladda batteriet minst var tredje månad för att undvika att det laddas ur helt.
- Skydda mot direkt och långvarig solstrålning. Förvaras utom räckhåll för barn.

AVFALLSHANTERING

Denna produkt innehåller återvinningsbara material. Släng den inte i hushållsavfallet, utan kontakta ditt lokala avfallshanteringsföretag för miljövänlig avfallshantering.

GARANTI

Vi ger 2 års garanti på denna artikel. Förutsättningen för garantin är korrekt hantering och officiellt bevis på inköpsdatum. Vi tar inte ansvar för skador som beror på följande orsaker: icke avsedd användning, olämplig, felaktig eller vårdslös hantering, bristande efterlevnad av denna bruksanvisning.

TEKNISKA DATA

Ljuskälla	
Driftström	DC 180 mA
Genomgångsspänning	3,35 V
Effektförbrukning	0,6 W
Ljusflöde	55 lm – 70 lm
Färgtemperatur	2700 K
Total driftstid	15.000 h

Batteri	
Batterityp	Li-Ion batteri
Modell/typ	523450
Nominell spänning	3,7 V
Nominell kapacitet	1000 mAh

BU KILAVUZDAKI SEMBOLLER



Uygunluk beyanı

Bu sembolle işaretlenmiş ürünler, Avrupa Ekonomik Alanı'nın tüm geçerli topluluk yönetmeliklerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı, arka sayfada belirtilen adresten talep edilebilir.



"**Sertifikalı Güvenlik**" sembolü ile işaretlenmiş ürünler, Ürün Güvenliği Yasası (ProdSG) gerekliliklerine uygundur.



WEEE işaretli cihazlar evsel atıklarla birlikte atılamaz ve ayrı olarak toplanmalıdır.



Talimatları dikkatlice okuyun ve kullanım kılavuzunu saklayın. Ürünü başka birine devrettiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da birlikte verin.



Koruma sınıfı III cihaz

Güvenlik düşük voltajıyla çalışan, kendisi daha yüksek voltaj üretmeyen cihaz.

IP55

Zararlı toz birikimlerine karşı korumalıdır. Ayrıca, her yönden gelen su püskürmelerine karşı da koruma sağlar.



GÜVENLİK UYARILARI

- Bu elektrikle çalışan ürün çocuk oyuncakı değildir. Çocukların ürünle veya ambalaj malzemesiyle oynamasına izin vermeyin.
- Boğulma ve boğulma tehlikesi! Çocuklar oynarken ambalaj folyosuna veya kabloya takılıp boğulabilirler.
- Her zaman kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanın. Cihaz ev kullanımı için tasarlanmıştır. Sürekli ticari kullanım için uygun değildir. Uyulmaması nedeniyle maddi hasar veya yaralanma meydana gelmesi durumunda üretici herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
- Şarj soketinin tamamen kapandığından emin olun.
- Cihazı ve tüm bileşenlerini aşırı ısıdan koruyun.
- Pil, cihaza sabit olarak takılmıştır ve kendi başınıza değiştirilemez veya çıkarılamaz.

Patlama tehlikesi vardır! Arızalı cihazlar veya cihazın arızalı parçaları yalnızca yetkili kişiler tarafından onarılabilir ve değiştirilebilir.

- Işık kaynağı cihaza sabit olarak monte edilmiştir ve kullanıcı tarafından değiştirilemez veya sökülemez. Arızalı cihazlar veya cihazın arızalı parçaları yalnızca yetkili kişiler tarafından onarılabilir veya değiştirilebilir.
- Bileşenlerin düşmesini önleyin. Dahili pil zarar görebilir ve alev alabilir.
- Şarj etmeden önce şarj kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı şarj kablolarını kullanmayın!
- Cihazda lityum iyon pil bulunmaktadır. Bu pil parçalarına ayrılmalı, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır. Patlama tehlikesi vardır!

- Piller evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tüketiciler, yasal olarak bunları belirlenen toplama noktalarına uygun şekilde atmakla yükümlüdür.
- Zihinsel engelli ve/veya akıl sağlığı yerinde olmayan kişiler ile çocuklar barbekü lambasını monte etmemeli ve/veya kullanmamalıdır. Barbekü lambası, yalnızca güvenli bir şekilde kullanılabilecek kişiler tarafından kullanılmalıdır.
- Izgara lambasını monte ederken, tırnağın tutma koluna sıkıca takıldığından ve halkalardan birine sıkıca takıldığından emin olun.

- Izgara lambasını tutucuya takarken, lambanın doğru şekilde yerine oturduğundan emin olun.
- Barbekü lambasını şarj ederken, şarj kablosu takılma tehlikesini önleyecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Izgara lambasına çok uzun süre doğrudan bakmayın! Göz kamaştırma tehlikesi vardır!
- Barbekü lambası, sıcak nesnelerin üzerine veya pişirme alanlarının içine sabitlenmemeli, yerleştirilmemeli ve/veya kullanılmamalıdır.

ŞARJ ETME

- **Not:** Güç kaynağı ürünle birlikte verilmez. Şarj için yalnızca IEC 61347-2-13 ve IEC 61558-2-16 standartlarına uygun, 5 VDC çıkış voltajına sahip SELV şarj cihazları kullanın.
- Kapağı açarak altındaki USB-C şarj bağlantı noktasını ortaya çıkarın. Birlikte verilen kablunun USB-C fişini ızgara lambasının şarj bağlantı noktasına takın. Birlikte verilen USB-C kablunun USB-A fişini uygun bir USB-A şarj soketine takın.
- Şarj kablosunu çıkarın ve şarj bağlantı noktasını kapatın.

Şarj göstergesi	Açıklama
Kırmızı	Pil şarj ediliyor.
Yeşil	Pil tamamen şarj oldu.

KULLANIM

Barbekü lambası, farklı ışık modlarını seçmek için kullanılan tek bir düğme ile kontrol edilir.

Kullanım	Açıklama
2 kez kısa basma	İlk modu etkinleştirir. Izgara ışığı sürekli yanık kalır.
1 kez kısa süreli tekrar basma	İkinci modu etkinleştirir. Davlumbaz kapağı açıldığında ızgara ışığı otomatik olarak yanar.
Tekrar kısa süre basılı tutun	Izgara ışığını kapatır.
Uzun basma = Karartma	İlk uzun basışta parlaklık artar. Bir sonraki uzun basışta parlaklık azalır.

TEMİZLİK

Her temizlikten önce ürünü elektrik şebekesinden ayırın. Tüm parçaları hafif nemli bir bez ve yumuşak bir bulaşık deterjanı ile temizleyin. Ardından, ızgara lambasını tekrar kullanmadan önce tüm parçaları iyice kurutun.

SAKLAMA

- Pil, uzun süre saklandığında şarjını kaybeder. Pilin tamamen boşalmasını önlemek için en az üç ayda bir şarj et.
- Doğrudan ve sürekli güneş ışığından koruyun. Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

ATIK BERTARAFI

Bu ürün geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Evsel atıklarla birlikte atmayın, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmesi için yerel atık bertaraf şirketiyle iletişime geçin.

GARANTİ

Bu ürün için 2 yıl garanti veriyoruz. Garanti hizmetinden yararlanabilmek için ürünün doğru şekilde kullanılması ve satın alma tarihinin resmi bir belge ile kanıtlanması gerekmektedir. Aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul edilmez: amacına uygun olmayan kullanım, uygun olmayan, yanlış veya dikkatsiz kullanım, bu kullanım kılavuzuna uyulmaması.

TEKNİK VERİLER

Işık kaynağı	
Çalışma akımı	DC 180 mA
Geçiş voltajı	3,35 V
Güç tüketimi	0,6 W
Işık akısı	55 lm – 70 lm
Renk sıcaklığı	2700 K
Toplam çalışma süresi	15.000 h

Akü	
Akü tipi	Li-Ion pil
Model/Tip	523450
Nominal voltaj	3,7 V
Nominal kapasite	1000 mAh

Enders Colsman AG

Brauck 1
D-58791 Werdohl, Germany
+ 49 (0) 2392 9782 30